

Vértess-féle Sósorszesz Minden házban szükséges.

ANYÁK! Óvjátok gyermeküket a hátergerinc elgörbülésétől!

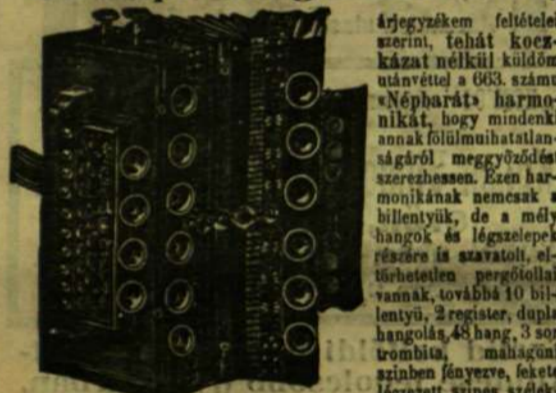
Hátergerinc elgörbülésében szenvedő



Keleti J. testgyógyászati műintézete készít jótállás és a legolcsóbb gyári árak mellett: Műfüzőket, Hering vagy Dollinger tanár rendszere szerinti, hátergerinc stb. elferdülésének gyógykezelő órá. Egyenestartók hanyag testtartás meggátolására. Mellfüzőket, plasztikai pármázással stb. Női kiszolgálás. Járó- és támgépeket, Hering rendszerére szerinti, a boka- és csípőízület gyulladáskor stb. Műlábakat és műkezeket a legújabb technikai kivitelben, több évi jótállással! — Gyógy-szobatorna-készülékek, valódi amerikai és angol gyártmány, nagy választékban! 10956

Kérjen ingyen és bérmentve legújabb képes árgyűjteményt KELETI J. orvosi műszer-gyáros, BUDAPEST, IV., Koronaherceg-utca 17. sz.

30napos megtekintésre,



Argyűjtemény feltételei szerint, tehát kezelték nélkül kúrdóm utánvétel a 663. számú Népközlöny harmadik kötetében, hogy mindenki annak föltételmentességéről meggyőződést szerezhesse. Ezen harmadik kötetben nemcsak a billentyűk, de a mély hangok és légszelepek részére is szabott, előfűzőtlen megtekintési vannak, továbbá 10 billentyűs, 3 regiszter, dupla hangolású, 48 hang, 3 sor trombita, mahagoni színben fenyverve, fekete lécezetű sínes szelekekkel, nikkelvezet, dupla fűzővel, fémsarokvédővel, Nagysága 31x15 cm. Darabja K 7.40 Magyar önképző-iskola minden harmonikához ingyen. Olcsóbb és kisebb harmonika a harmonika-gyártás megalapítója Földes Kelemen részére K 2.30, 3.30, 3.80, 5.20, 5.80, finomabb harmonikák K 8.60, 9.50, 10.40, 11.40, 13.30, 14.20 Argyűjteményből választható. Harmonikáimra nincsenek vámköltségek, mert minden darab csehországi készítmény. Kérem ezt figyelembe venni. Nincsen kezelték! Becserelés megengedve, vagy a pénz vissza. Székülés utánvétel az érczhangyi hangszer-kivitelű ércz által.

Konrad János Brűx 743. sz. (Csehország.) Nagy házas magyar árgyűjtemény 5000-nál több ábrával kívánatra ingyen és bérmentve küldöm.

BELICZAY BÉLA

mézeskalásos és viaszgyertya-öntő Budapest, VII., Csányi-utca 3. (Saját házában.) 11431 Raktárában kapható saját készítményű finom mézeskalács, fehér és díszített viaszgyertya, méz, fehér és sárga viasz, legjobb minőségű viaszmasz kicsinyben Telefon 29-08. és nagyban Telefon 29-05.

Sok millió előkelő urbólgy használja a világhírű Földes-féle

MARGIT-CREMET,

mely zsírtalan, ártalmatlan a főgőz szagú. A Földes-féle MARGIT-CREME gyorsan és biztosan ható ártalmatlan szer szepplők, májfótok, bőrrákák, pattanások, kiütések s mindenféle bőrbaj ellen. A világ legelőkelőbb hölgyei használják és éltárgadtással beszélik annak páratlan és csodás hatásáról. Egy tégely elhasználása után azonnal meg fog győződni!



Postán utánvételrel vagy a pénz előzetes beküldése után küldi a készítő: Földes Kelemen gyógyász. Arad. Budapesti főraktár: Török József gyógyszer. Király-u. 12 és Andrássy-út 20. Kapható minden gyógyszerüzletben.

BORHEGYI BORVIZ SZIKLÁBÓL FAKADÓ TERMÉSZETES GYÓGY- ÉS ÜDÍTŐ SAVANYUVIZ FORRÁSKÉPELŐSÉG BAROT, MÁRONSZÉN MEGYE VEZÉRKÉPVISLŐ: NÁDAS MÁRTON TELEFON 2-38 BUDAPEST, CSÉNGÉY U 66



Kicsérelés megengedve vagy a pénz vissza. 7 korona Kéjen saját éreket... 4022. sz. Fekete acéll remontoir-óra fehér v. fekete számlappal. Felhúzó korona és üvegátató abroncs aranydoblelel, jólzáró és légmentes műtálcával és 3 évi írásbeli jótállással csak 7 korona, ugyancsak kettős féldél 8 korona. Megrendelhető: Konrad János első óragyárban Brűx 743. sz. (Csehország.) cs. kir. bírói feltekintést becsú. Kiténtve a cs. kir. sz., arany- és ezüst-érmekkel.

A összes államokban szabadalmazva. Tények bizonyítanak. O-Római Haj-Elixir O-Római Arcz-Emulsió

Az oka a gyöngye hajnövekedésének és hajhullásának a fejbőr betegsége. Kicsérölje meg egyszer a system. kezelést az O-RÓMAI HAJ-ELIXIRREL A fejbőrt meggyógyítja, az idegeit feleleveníti és a haj gyökereit erősíti. A haj növekedését, rendszeres módon megtörténik. Az O-RÓMAI ARCZ-EMULSIÓ mely bőrvényekből, virágokból és gyökerekből van előállítva, semmi-féle az arczörnek ártalmas anyany preparátummal nincsen vegyítve, felhívulja az összes eddig forgalomban levő arczörneküket és ércmeket. A hatás a O-RÓMAI ARCZ-EMULSIÓNAK nem gyors, hanem biztos, az arczörnek feleleveníti, lista arczörnt és egészséges, fiatalos üdéséget kölcsönöz és állandó használatnál a legmagasabb korig ezeket megtartja. Egy tégely Arcz-Emulsióának ára 2 kor., egy üveg Haj-Elixirnek 4 kor. Kapható KOSZL FLORA vendéglátó tulajdonosnőnél Lipik-fürdő (Slavonia). Szállomás központú, haj- és szemorvos. Főraktár: Korányi M. u. Budapest, IV. Ferenctek-tér 3. és raktár az összes drogeriákban.

OLCSÓ JÓ ÓRÁK.



Valódi ezüst remontoir-óra, a cs. kir. fényjelő-hivatal jeltésével, zománcozott mutató-lappal és másodperemutatóval, pontosan szabályozva 7 kor. 60 fill. duplaféldél 11 kor. 50 fill. Rostkopt-rendszer horgonyfűzővel nyitva 10 kor. Ugyancsak duplaféldél 13 kor. 50 fill. Arany és ezüst női órák dús vá-lasztékban. Az összes órák pontosan fel vannak húrva és a legpontosabban szabályozva, s ezért a 3 évi írásbeli jótállás hiteltel. Kezelést nincsen! Kicséré-lés megengedve vagy pedig a pénz vissza-adatik. A megrendelést utánvétel mellett eszközöl: Konrad János, első óragyára, Brűx, 738. sz. (Csehország.) cs. kir. bírói hitel becsú. A csodás arany és ezüst kékűllésű órákhoz küldeték át. Alapítástól 1887-ben. A több mint 3000 lépcsőt magyar árgyűjtemény órák, Arany, ezüst, szemüvegek, láncok, lócsók, dohányzó kellékek, aczéllárak, szerszámok, hiteltartók tárgyak, játékok stb.-ről kívánatra bárki ingyen és bérmentve magyará.

Legkedveltebb, legjobb hajfestőszer a

MELANOGENE

fekete és barna színben. Ez az kitűnő és ártalmatlan készítmény haját, szakállát, bajuszt pár perc alatt feketévé vagy barnára lefesteni. A szín állandó és a természetes színtől meg nem különböz-tethető. Ártalmatlan és alkalmazása igen egyszerű. Neur piskit. 11284 Ára 2 korona 80 fillér.

KWIZDA FERENCZ JAN. cs. és kir. osztr.-magy., román kir. és bolgár fejed. udv. szállító, kerületi gyógyszerész Korneburgban Bécs mellett. KWIZDA FLUIDJA Kegyő vödjeggyel 11288 (TURISTA-FLUID). Régi bevált aromatikusan bedörzsölés az ízületek és izmok edzésére és megőrzésére. Eredményesen használva turiszták, kerékpárosok és lovagok által nagyobb túrák utáni erősítésére és gyógyítására. Árak: 1/4 palack K 2.- 1/2 palack K 1.50 Kapható minden gyógyszerüzletben. — Képes árgyűjtemény ingyen és bérmentve. Főraktár Magyarország részére: Török József gyógyszerész, Budapest, Király-utca 12 és Andrássy-út 20. szám.



Legújabb konyhafelszerelés.

Legszébb és minden konyha részére. Kiváló ajándéktárgy. Nincs többé heverő kés- és borotváló keresés. A tárgyak tisztaságban és használata készen eszünkig mindig egy és ugyanazon helyen. 9431. sz.



Konyhafelszerelés, finom és tetszetősen kidolgozott fatábla órával, melynek pontos járásért írásbeli szavatolék és forgatható tojásfogó órával. Minden tárgy-gyal, u. m.: kenyér-kés, húsvilág, kö-szűrőkés, Univerzál-konyhákés, a mely mint féltelkéző, spēkő és bávigó használható, teljesen felszerelve minden l-rendő minőségben K 11.- 9432. sz. Ugyancsak ébresztő órával, hangos csen-géssel K 13.50 Kozákát kizárva! Kicsérelés megengedve, avagy a pénz vissza! Székűllés utánvétel, vagy az összes elő-leges beküldése után KONRAD JANOS Első óragyár és kivitelház Brűx 748. sz. (Csehország.) Épen most megjelent, 300 oldalas, 3000 ábrát tartalmazó magyar főár-gyűjtemény kívánatra bárkinek ingyen és bérmentve küldöm.

3 évi írásbeli jótállás! E minőségben verseny nélkül!

5 korona!

valódi svájci Rostkopt-rendszerű patent-horgony-remontoir-óra



massív szőlő anti-magnet. horgonymű-vel, valódi email-mutató-lappal nem papírlap védplombával ellátva, valódi n. klet-tekben, szorfedéllal a mű felett, 36 óráig járó (sem 12 óráig járó órá) díszlet és aranyozott mutatóikkal, pontosan szabályozva 3 évi írásbeli jótállás, árja K 5.- 3 darab — — — 14.- Másodperemutatóval — 6.- 3 darab — — — 17.- Valódi esztétok-ban másodperemutató nélkül — 10.- 3 darab — — — 28.- Másodperemutatóval — 12.50 3 darab — — — 35.- Nincs kezelték! Becserelés megengedve vagy a pénz levonás nélkül visszafizetettük! Székűllés utánvétel vagy az összes előzetes beküldése ellenében Első óragyár Konrad János BRUX 736. Csehország cs. kir. hitel becsú. Gazdagon illusztrált árgyűjtemény, mely több mint 3000 ábrát tartalmaz órák, arany, ezüst és szemüvegekről, látszerek, bőrórák, dohányzó kellékek, aczéllárak, szerszámok, háztartási tárgyak és játékokról kívánatra bárkinek ingyen és bérmentve megküldjük.

SERAIL-ARCZKENŐCS,



Minden ártalmatlan alkalmatlan nélkül! Minden ártalmatlan alkalmatlan nélkül! az arozót tisztítja, fehéríti és báronyphúví teszi. Egy tégely ára 1 kor. 40 fill., kis tégely ára 70 fill. Serail-szappan, Epe-szappan kitűnő tolett szappanok a kenőcs használathoz. Serail-creme nappali használatra, Serail-powder kiváló finom arczpor három színben, fehér rózsaszín és crème. Egy doboz ára 1 kor. Készítí ROZSNYAY MATYAS gyógyszerész, Aradon, Szabadság-tér.



VASÁRNAPI UJSÁG

52. SZ. 1906. (53. ÉVFOLYAM.) SZERKESZTŐ HOITSY PÁL FŐMUNKATÁRS MIKSZÁTH KÁLMÁN. BUDAPEST, DECEMBER 30.

Szerkesztési iroda: IV. Reáltanoda-utca 5. Kiadóhivatal: IV. Egyetem-utca 4. Előfizetési feltételek: Egész évre ————— 16 korona. A Világkrónika-val negyedévenként 80 fillérrel több. Negyedévre ————— 4 korona. Külföldi előfizetésekre a postallag meghatározott viteldij is eszotlanod.



SZILVESZTER DÉLUTÁNJÁN. — Kötész Károly rajza.

DEBRECZENBEN.

Husz év múltán.

Bolyongok az utcákon ózótalan,
S a mult időbe képzem magam.
Itt életem át ifjú életem...
De tudj' az Isten, az a Debreczent itt
Ma mindhiába keresem!

Az a derült, az a nagy gondtalan
Kedélyű város végkép' oda van.
Még az ege sem olyan ragyogó,
Mint a milyen husz évvel ezelőtt volt...
Bus lett, komor lett és fakó!

És hová lett el-innen, Istenem:
A költészet, a kedv, a szerelem?
Mogorván néznek a járókelők...
Hejh, másképp' tudták itt nézni a lányok
Husz esztendővel ezelőtt!

Más világ volt itt akkor, más világ.
Szebb volt a kóró, mint most a virág.
Hogy annak már a nyomát sem lelem!
Mi lett veled, hogy változhattál így meg,
Szegény, szegény Debreczenem?!
Szabolcska Mihály.

ÉVFORDULÓN.

Éj van... a tegnap elmettre:
Most verte ép' az éjfelet.
Tik-tak!... tik-tak!... egy napnak vége
S az óra nem törődve vele,
Már új reggel felé siet.

Mohón röpti ferge szárnya,
El sem siratva a halott,
S már új hozannával köszönti
— Mely fényugrával előnti —
Az újra felkelő napot.

Bánt e közönynek léhasága,
Mely tékozol csak s nem szerez!
... Egymás nyomába hágya, törve
Hány élet véss el ily közönybe!
Ember! nézd: önnönképed ez!

Születni, halni egy-közös sors,
Léző nap, s hulló hópehely
Egykép kihül, egykép elolvad,
Tegnapra tesz sok má-t a holnap,
Út órád, fáradj, vagy heverj!

S araszszal mérjed bár a létet,
S legyen a mérték bár merész —
Kedvet, s a vég magukba zárnak:
A ki született — elmúlásnak
Gomolygó árny-kódéba vész!

... A mint az óra lapján körbe'
Tizenkettőig nő a szám, —
Ep így lesz ifjúvá a gyermek,
S az ifjak férfivá úgy lesznek
Deledő éltük hó nyarán.

S ha dél mult... lassan elközelget
A félhomály, az alkonyat.
Fáradt vagy... jó éjt mondasz végre,
Az élet-nap pihenni tér le,
Megkezdted hosszú álmodat!

De a mindenség arcualja
Elmúlással mit se vesz;
A míg te pályád így bevégzed,
Legott utódot küld a végzet:
Helyetted — más új léte kezd.

... Az élet szörnyű óra-lapján
A mulató ily körbe fut:
Születünk fényre, napsugárra,
S elér mindenkit sorsa átka!
Fényből, sugárból — éjbe jut!

Erdélyi Zoltán.

A NOSZTY-FIÚ ESETE TÓTH MARIVAL.

Elbeszélés.

(Folytatás.)

Irtá Mikszáth Kálmán.

A beiktatásig ugyanis még tíz nap volt, Kope-reczky ráért még hazamenni; ugysis dolga volt még otthon; lemondani a takarékpénztári elnökségről, összeállítani a négyesét s előre elküldeni Bontóvárra, aztán a kis rajkót is meg kellett nézni. Hisz az már nőtt azóta! Oh, hogyné! Egy hete, hogy eljött hazulról. Azóta talán már nevetni is tud!

Különben se lett volna cselje a további itt-idezésnek, mert az apósa, a ki eddig tanácsokat öntögetett a fejébe, már tegnapelőtt előre elutazott a megyébe a hangulatot megfordítani (már a mennyire lehet), sőt egyenesen nem cselirányos lett volna, mert Feri sógor otthon maradt s minden másodnap megpumpolta, még pedig mindig duplájával az előbbeni kölesönnek. Egy szóval *kubusra* dolgozott. Ezt a methodust pedig állítólag egy hajdankori perzsa sah se győzte a sakkáblán, pedig csak búzaszemekről volt szó. Hja, ezt nem lehet tíz napig kitartani. A báró tehát azt mondta egy reggel Malinkának:

— Készüljön fel, amicze, megyünk haza Krapeczre. Ott a csendességben, a hol nem zörög ez a sok bolond szeker, könnyebben megtanulom a beszédet. Aztán szó a mi szó, nagyon szeretnék már egy kis gyereksírás hallani.

A portásnak meghagyta, hogy minden érkezé-levélet rögtön továbbítsa Krapeczre.

— Ha pedig egy kulesot hoznának a miniszteriumtól, arra úgy vigyázzon, mint a két szemére, rögtön csomagolja be és küldje utánam!

A vasúton egy kicsit lassan telt az idő, Malinka szeminariumi élményeket mesélt, a báró pedig a kost emlegette, annak mindenféle tulajdonságait, hogy micsoda zseniális állat, a minek képesán beletévelyedetted kedvező témájába, az állatok dicsőítésébe.

— Micsoda ostoba hivalkodás, barátom, hogy mi emberek magunkat a legtökéletesebb teremtményeknek képzeljük! Önkényes ráfogás. Meglehet, hogy a birkák is azt gondolják magukról. Épen olyan joggal tehetik, mint mi. Az igazság pedig alkalmasint az, hogy az Isten egyenletesen osztotta el teremtményei közt a tehetségeket. Egyik ebben kiválóbb, a másik abban. A kutyának több a megfigyelő képessége és a szaglása mindenkinél. A nyúl hallása csodálatos. A gólya napokkal előbb megérzi a vihart s köveket hord csőrében a fészkebe, hogy erősítse. Elbujhatnak előle a meteorológusok. A vándorló madarak jobban ismerik a földrajzt, mint a tanügyi bácsik. Hát még a postagalambok, amicze! Elviszik őket, mondjuk sötét kalitkában vasúton, mondjuk Amsterdamba, ott kieresztik, megrázzák szárnyaikat, s jönnek egyenesen haza, mondjuk Trencsénbe. Hisz ez olyan isteni tehetség, hogy a nyomorult ember fölfogni se tudja. És mégis ő van felfuvalkodva! De ki bírná azt elősorolni, mi mindent tud egy-egy állat? Mi csak olyanokat tudunk valamely állat tudása felől, a mit mi is a tudás körébe vélünk sorozhatónak. Tudjuk, hogy a macska karmolni, dorombolni tud és elfogja az egeret, de nem tudjuk, hogy még mi mindent tudhat ezenkívül? Mert fordítsuk csak meg a helyzetet. Bujjunk be a macskába, barátom Malinka s a macska álláspontjából vizsgáljuk, hogy mit tud és ember. Hát tud beszélni, ülni, öltözködni, prüszkálni és bőfogni; de hogy a történelmet is tudja, a matematist, a filozófiát, hogy könyveket ír és szel-

lemes ötleteket mond, arról a macskának sejtelve se lehet. Sőt ha tovább megyünk, és én megyek is, azt merem mondani, hogy az állatok többet kaptak az értékes tulajdonságokból, mint mi. Mert van-e csak egy olyan állat is, a majmot kivéve, a melyik az embertől tanult volna valaha valamit? Ellenben mi folyton tanulunk az állatoktól, a fecskektől tanultuk az építkezést és a darasztól, ugyancsak ez utóbbtól a papiros-csinálást is növényi anyagokból, csak még nem vagyunk tökéletesek, mert az övé, ha megázik, se szakad el. Hát a pók, amicze? A pók! Hogy tud az szőni! Mi ahhoz képest egy takács?

— Vagy egy intrikáló főispán, — jegyezte meg Malinka.

— No no, Malinka! Mindjárt a szájára ütök. Trencsénben a «Nagy samár»-nál a báró fogata várta őket; négy szép, erős pej, olyan kövérek, hogy szinte rengett rajtuk a hús.

— Sohase láttam még ilyen hizott lovakat, — vélte Malinka. — Ezeket Marienbadba kellene küldeni, nem Bontóvárra.

— Meghiszem azt, — kevélykedett Kope-reczky. — De nézze csak, mit esznek!

Malinkának erőnek erejével be kellett nyúlnia az egyik abrakos tarisznyába, a honnan egy marék zabot emelt ki.

— Tegye vissza megint és most nézze meg a tenyerét. Mit lát rajta?

— Semmit.

— Ugy-e? — ujjongott a báró. — Hiszen épen az, hogy semmit se lát, hogy tisztá maradt a keze. Ez annyit tesz, barátja az erénynek, hogy a lovaim mosott zabot esznek. Az aztán koszt! Nem evett olyat a Caligula lova se.

Trencsénben egyébiránt épen országos vásár volt, a vidéki urak, a különféle Kope-reczkyek mind bent voltak és ünnepeleik «a család gyöngyét», a ki ennél fogva köztük töltötte az estét és az éjszakát, természetesen ferbli is volt és az új főispánt derekasan megkoppasztották.

— Nem maradt egyebem, — panaszkodott reggel Malinkának, üres tárczájára mutatva, — csak a rokonaim szeretete.

Mogorva hangulatban ült fel a kocsi, de innen már mulatságos volt az út Malinkának, ki még sohase látta a felvidéket és az őskéket. Mert tót volt ugyan, de Szarvasról való; szülői onnan jöttek a fővárosba, s valahol a József-külvárosban egy cselédszervező intézetből tartották fenn magukat.

Gyönyörű őszi idő volt, az egyik fölséges panorámából a másik nyílt. A tődő nem tudott betelni a fenyőillatos levegővel, a szem a látnivalóval. Festői vármok bámulnak le a szikla-csúcsokról mogorván. Hol vannak a páncélos vitézek, kik itt lovagoltak hajdanában, élükön Csák Mátéval vagy valamelyik Thurzóval? Elborúl az ember kedélye, és a képzelete a multakba téved. Hejh, hogy mindennek el kell múlni, a mi volt! Hanem ezek a fák még tán látták őket fiatal fácska korukban! A Vág pedig nyilván még most is úgy zúg, mint akkor! És a rigók is épen olyan vigan füttyölnek az erdőben. Az ősök kíváncsian kandikálnak ki az erdőszéleken és olyan félénkek, szelidek, mint mikor még azok a daliák vadásztak rájuk. A völgyekben most is nevetnek a rétek selyem füveikkel az őszi napsugár játékában. Habár elnémult is a kürt, mely a vártoronyból harsogott; ha alszik is a kürtös valahol poralakban, ha utána dől is torony, azért még sok van úgy a régi világból, a hogy volt. A hegyi patakok, ezek az ezüst gyíkok vidám locsogással sietnek a Vágba. A Vágon egy-egy tutaj úszik nagy farakományokkal. «Ni, a tót flotta!» Rajta kedélyes parasztok pipáznak «a király dohánya»-

ból nagy kalapjaik alatt, melyeket czérnára fűzött kerti csigákból készített pántlika övez.

Malinkát minden érdekelte, ezer meg ezer kérdést intézett a főispánhoz, vagy két helyütt, a hol burgonyát szedő, mákot tördelő asszonyok, leányok melankolikus nótákat daloltak, mindenáron le akart szállni a hintóról, hogy azokat följegyezze, mert Malinka költői lélek volt és etnografus, a ki gyűjtötte a köznépi érzéséből fakadó virágszálakat, de Kope-reczky nem engedte:

— Ugyan ne okoskodjék; megkapja nálam az egészet összegyűjtve. A skatulyával együtt, — tette hozzá vigyorogva.

Az elbájos vidék itt-ott sárga agyagos szántóföldeken folytatódott, melyeket árkok, szakadékok szeltek keresztül-kasúl. Az erdővel borított hegyek kevésbé meredek aljából keletkezettek a szántóföldek. A föld nem akart hozni itt is csak fát, borókabokrokat, árvalányhajat és páfrányt, de az emberek kényszerítették, turkálták, piszkálták: «Teremj kutyá! Azt, a mit mi vetünk beléd. Muszáj.»

Az út mellett néhány pusztai ház állt, istálló, juhakol, béresházak, ispanlak.

— Ez már az én pusztám, — mondá Kope-reczky. — Ez az egyik. Még egy van ezentúl, a Kiczka nevű. Majd azt is útba ejtjük.

— Hát ezt hogy nevezik?

— Ez a Szedres.

— Hány hold a Szedres?

— Kétezer; a fele szántóföld, de nem sokat ér a fele se.

— Alkalmasint annál többet ér a másik fele.

— Dehogy. A másik fele semmit se ér, erdő. — Az erdőnek is nagy most már a bece, kivált ha a község elfogy, pedig elfogy.

— E miatt ugyan elfogyhat. Ezt az erdőt «Isten útja»-nak hívják. Egyrészt azért, mert az őseim velem együtt ebből szoktak ajándékozni fát leégett községeknek és épülő templomoknak, a miért a mennyországba reménylünk bejutni, de az nem bizonyos, a lapokba azonban rendszerint bejutunk a «nagyelkü» jelzővel és egyéb magasztalásokkal. Másrészt pedig azért hívják úgy, mert az út az erdőbe

csakugyan gyakran vezet az Istenhez, a meny-nyiben olyan veszedelem az erdőből fát hozni, hogy barom és ember szinte bizonyosan ott-hagyja a foga fehérét.

— De hisz akkor ez a kegyes ajándékozás inkább istentelenség.

— Egy kis családi flanez. Ártatlan dolog ez. A családnak van magához való esze, ez az egész, sok helyen patrónus, tehát valamit tennie, adnia kell a világ szája miatt is. Nos, a megajándékozottaknak is legyen magukhoz való eszük, s várják be türelmesen, míg a kormányozható léghajó fel lesz találva s alkalmassá téve a faszállításra.

Közel a tanyaházakhoz néhány eke mozgott, girhes apró ökrök vontatták kedvetlenül. Ott volt a szántásnál Klincsók György kasznár is, szépen kiszitt tájtékipipából eregetve a füstöket. Kope-reczky a hintóhoz intette.

Gurult az öreg úr, mint az ördögmotolla, nagy lihegve a kövérsége miatt, a mint pedig odaért, kivette szájából nagy alázatosan a pipáját s függőlegesen leeresztvén azt maga mellett, a fejről hirtelen lekaptott sapkáját ráakasztotta a csutorára, nehogy valahogy szórakozottságból tiszteletlen módon a szájába vegye, míg a méltóságos báró színe előtt áll.

— No, mi az ujság, Klincsók bátya? — kérde a főúr nyájasan. — Mi történt egy hét alatt?

— Semmi se nem, nevezetesebb, — felelte a kasznár a maga tótos szókötésével.

— Van-e valami pénzze tehető portéka a gazdaságban? Mert nagyon meg vagyok szorítva. Ez a főispánság nagy érvágás. Aztán Trencsénben is megkefellek az éjjel. Nincs pénzem, Klincsók bácsi!

— Hm, gondolkozok. (A homlokát dörzsölte szőrös kezével, mialatt becsületes, jó arca eltorzult.) Talán a birkákat megnyirjunk? De már van késő, beüti orrát tél. Ők nem szőlják semmit, a hogy én ösmerek őket, már t. i. birkákat, de a hogy a telet ösmerek, be találja hagedülni nekik. Nem, nem, ködmönkét birkáról lehúzni most nem jó, hanem fezik padláson enyémén olyan ködmön vagy hetven, kiből birka már kiment, találhatik ugyancsak egy ökröbör is, ebből tudom egy kis pénzt csinálni,



JEZERO BOSNYÁK FALU HIRÁJA. — Boskovics Ignác rajza.

mihelyest találhatik zsidó, no az pedig talál-tatik.

— Miféle ökröbörrel beszél ön?

— Hát a Bimbórol, a tarkáról. Elhagyta minket, — sohajtott Klincsók, — épen tegnapelőtt virradóra.

— Mi baja történt?

Klincsók úr égre emelte a szeméit.
— Isten tud. Én azt gondolok, végelgyengülésben múlt ki.

— Bizony nagyon soványok a többi ökrök is, — jegyezte meg Malinka, — meg lehet a bordáikat olvasni.

Klincsók úr igyekezett menteni a becsületből, a mit lehetett.

— Talán csak az enyim kövérségem mellett látszódjia úgy.

— Ennek én vagyok az oka, — szólt a főispán, — mert kevés szénám és lóherém terem s az a lovaknak, tehéneknek kell, hát szecskára. Árpaszalmára vannak szoritva. Én parancsoltam így Klincsóknak, és ő ahhoz tartja magát.

— Elég nem igazságos az, méltóságos uram, — okvetetlenkedett Malinka. — A szegény ökrök keserves izadtságából, munkájából hozza terményeit a föld s csak épen ők nem kapnak belőle, hanem a parádés állatok falják föl.

— Isten úgy segéljen, igaza van, — kiáltott fel élénken Kope-reczky, mintha csak most jönne rá. — Veszszek meg, ha nincs igaza. Hiszen a társadalomban is így van. Az emberek nagy és böles tömege is így alkotta meg a maga rendjét. A paraszt dolgozik és koplal, az úr pedig csinos kis diner-ken megeszi a termények javát és bőfög. Malinka, magának igaza van. Gratulálok, Malinka. Ejnye, ejnye, de szent egy igaz, a mit mondtott.

Egy félóraig hajtogatta, hogy milyen talpraesett megjegyzés, de azért csak úgy hagyta a dolgot, a hogy eddig, csak a bőrök eladását parancsoltta meg s azzal a kövér lovak tovább indultak.

— Szerettem ezt a Klincsókot. Nagyon derek ember és főleg szófogadó, — dicsérte Malinkának útközben, — igaz, hogy nagyon rosszul megy a gazdaság alatta, de szeretem. Átkozottul keveset hajt a Szedres. Ha nem volna a Kiczka, már régen kivicsoritottam volna a fogamat.

— A Kiczka tehát a jobbik birtok?

— Az is csak olyan, hanem van ott egy gazember kasznárom, egy bizonyos Fekete György, makacs kálvinista ember, a kit el akarok csapni, mert nem akar rám hallgatni s



BOSZNIA CZIMERÉT TARTÓ LEÁNY. — Boskovics Ignác rajza.

akármint rendelék, mindig az ellenkezőjét teszi. Sejttem már (mert nem vagyok én olyan nagy számár), hogy épen azért megy jól a gazdaság. Mindegy, mégis elcsapom, mert szeretem a jóvedelmet, de még jobban szeretem az engedelmességet. Hát nincs igazam, Malinka?

— És mennyi már most a két birtokból az évi jövedelem, ha szabad az ilyesmirel kérdezősködni?

— Ráfizetek.

— Ráfizet? — kérdezte csodálkozva Malinka. — Minek gazdálkodik akkor méltóságod?

— Minek? — förmedt fel a báró némileg megbotránkozva az együgyű kérdésen. — Hát akkor miből éljek?

Folytatása következik.)

leányát, Erzsébetet feleségül véve, sógorának, Kotrománovics Tvartkónak megengedte, hogy Bosznia királyának nevezhesse magát.

Jajcze várat Bosznia nagy vajdája, Hrvoja spalatói herceg 1415. építette. Bosznia utolsó királya, Tomásevics István Jajczet tette székhelyévé és a Szt. Lukács-templomban koronázta meg magát. II. Mohamed Jajczet bevéve, kivégeztette a foglyul esett István királyt, kinek csontvázát üvegkoporsóba zárta a Ferencz-rendiek templomában most is mutogatják.

Mátyás királyunk 1463-ban Jajczet a jani-csárok hős védelme dacára elfoglalta. Ez időtől kezdve, a mai Boszniának éjszaki része, Jajcze központtal magyar katonai végvidék lett. Előbb Ujlaky Miklóst, később János fiát teszi itt királyhelyettesé Matyás. Midőn 1526-ban a nagy hódító, Szulejman lett úrrá Bosznián, Jajczet még fél századig a kereszténység véd-bástyájává tette a magyar fegyver és csak Jajcze eleste után lett Bosznia az ozmán birodalom kiegészítő része.

rázólo rajzom modelje egy Luca Lesic nevű leányzó volt, — ha hiba van a rajzban, a szép Luca túlságosan fekete és fénylő szemei az oka. A bosnyák fej meg Jezeró birájáé.

Jajzenek igen jellegzetes típusú és festői ruházatú népével több napon át érintkezve, egészen összebarátkoztunk. Az utolsó napon Jezeróból késő este visszatértünkben tömegesen körül vettek és néhány fálya világánál, dalolva vezettek a várossal szemben lévő «szép kilátóra». Megérkezve a mela dal elcsendesült s e pillanatban a város apró házainak pislákoló ablakai fölött fönt a vár falain kigyúlt a fény! Tündöklő koronával tetőzte a várost, míg a vizeses magyar nemzeti színekben játszott; az estében parává lett víz vibrációjával, a nyári éj holdfényével s millió csillagával egyesülve, mesés szép képet adott. Meghatott szívünkben mi telhetett más: kalaplevéve egyszerre elénekeltük a Szózatot.

Roskovics Ignác.



JAJCZE NÉPE.

JAJCZE.

Bosznia gyöngye.

A természeti szépségekben gazdag Boszniának legszebb helye a régi királyi város, Jajcze. Az út Banjalukától odáig a Verbas folyó mentén, már maga a nem közönséges élvezetek közé tartozik; ennek változatos, itt-ott borzalmasan szép látványai után tarul elénk Jajcze tündéri szépségű képe. Egy kis hegykúp körül festői rendtelenségben helyezkedik el a régi városka. A hegyhez lapuló, szeszélyesen épült házeit a hegy ormán vár koronázza. Mindezek közül mint Góliát emelkedik ki a Szt. Lukács-templom maradványa s karesu román tornya. A dús fafajta, bokrok között pedig pajkosan bujkál a Pliva folyó, tajtéközve ér a hegyzszakadékhoz, s magát törve-zúzva esik le a magasból, habbá és párává válva lent.

Jajzenek szépsége mellett a története is különösen reánk magyarokra érdekes. Boszniára már Kálmán királyunk reá vetette a szemét; II. Béla már 1137-ben meghódította, s utódi máig is viselik a Bosznia királya címet. Nagy Lajos ugyan a boszniai bán szépséges

Mióta Boszniát 1878-ban Ausztria és Magyarország megszállta, csak a magyar nembánomságon mulik, hogy nem lett a magyar kereskedelem és ipar, pedig ez könnyen lehetővé válna, mert a bosnyák nép rokonszenvez a magyarral, míg a németet — akárcsak mi — nem szíveli.

Néhány éve egy íróból és művészekből álló társasággal jártam el Boszniában. Jajczet pihenőhelyül szántuk, és kényelmes szállójában, magyar vendéglőse által, kiválóan jó ellátásban részesültünk. Micseoda ráklevés, hal és jércze s több eféle! Hogy méltányolta ezt köztünk a legnagyobb erő, egy egyetemi professzor, kinek a sarajevói polgármester török vacsoráján még a savanyú tejfellel leöntött görögdinnye is izlett!

Jajczéból a Plivo-kapun kimenve, a Plivotavakhoz jutunk; a természet e remekei között a vízi madarak ezrei röpködnek. A nap által erősen barnult, erélyes arcú és izmu csónakosok evezése a bájos Jezero faluhoz vitt, melynek barátságos népe bosnyákos török zenével fogadott. Jajcze és Jezeróról jelen írás során közölt szép felvételek a velünk volt fényképész, Vágó Bertalané.

A Bosznia czimerét tartó jajczei leányt ab-

HÁROM PIPA.

Eibeszlés.

Irta Krúdy Gyula.

Volt nekem egy öreg anyai nagynénem, Csákányi Eszti, a ki egész életében egyebet sem tett, mint folyton-folyvást utazott az ő börtfedeli hintóján. Egyik atyafitól a másikhoz ment látogatába: otthon sohasem volt; azaz, hogy mindenütt otthon volt; nem pihent, el nem fáradott és derült jókedve volt hóban, sárban, napsugárban. Almásszürke kanczáit, hóbortos vén kocsisát és századeleji tyúkültetőjét már a gyerekek is megösmerték; jöttek nagy rivalgással, ha a hintó feltűnt a falu végén:

— Itt a lengyelne! — kiáltották.

Ugyanis a roznyelvi Zathureczky Mihály egyszer azt találta mondani Eszti néniéről: — Tudjátok meg, hogy az csupán tévedés, hogy Eszti krispinben jár. Tulajdonképen lengyelnek született ökelme, korhelykedő, czimboráskodó, ingyenelő lengyelnek s a sors így határozott felőle, de útközben — a míg a sors akarata a kivitelhez ért — valami tévedés történt és leány lett a fiú helyett. Ám hiába

lett leány, azért már lengyelnek kellett maradnia... Kár, — fűzte hozzá elgondolkozva — hogy nem lett igazi lengyel. Legálább gorombáskodni lehetne vele.

De hát Zathureczkynek ebben sem volt egészen igaza. (Egyáltalán sohasem volt igaza.) Eszti néni, nem tekintve örökös utagatását, igen jószívű, áldott teremtés volt. Kissé szabadszajú volt, mint mindazok, a kik sok időt töltenek koresmák, útszéli csárdák ivóiban, de ezt is meg lehetett neki bocsátani.

— Bezzeg, ha szerelmes volnék, — mondta furesa mosolylyal — majd otthon ülnék és fonnék, fonnék hosszú fonalat az orsómon, a melylyel magamhoz akarnám kötni egy bizonyos férfúnak a szívét, — mint teszem azt özvegy Dobokainé fonja a szálát a Sironiai szíve után. De nem vagyok szerelmes, gyerekek. Sohasem is voltam. Az ördögbe! Miért is nem voltam szerelmes?...

Persze, persze, akkor nem lett volna szegényből mindenkinek terhe, elvirult véneány. Mert a családi legenda szerint — mennyi ilyen bolondos legenda van — Eszti lett volna a legszebb, legbájosabb, legkedvesebb valamennyi Csákányi-leány között. El is koptattak utána vagy egy tuzat csizmát, de Eszti soha sem hajlott a szíves szóra. Még harmincz esztendő korában is így felelt a kérőinek:

— Várjunk még egy keveset. Ráérünk még, ne siessünk.

— De bizony siessünk, Esztikém, — mondta az utolsó kérője, a vén köhögős Vizsnyay Pál.



JAJCZE VÁRA.

a ki az özvegyi életét akarta felderíteni Esztikével, — siessünk, mert maholnap már csak a bundámhoz mehet férjhez, a bundámban pedig én már nem leszek benne.

Eszti elpirult erre a gorombaságra, de mert jókedve soha sem hagyta el, most is vidáman felelt:

— Ugyan Vizsnyay bácsi, minek házasodna meg már erre a kis időre?

Így felelt s az öreg Vizsnyay is elment, mint annyi sokan, másfelé keresni feleséget. Eszti pedig nemsokára azután kitolta a tyúkültetőt a kocsiszínből, befogatta az almásszürkéket és megkezdte szomorú-vig utagatásait. Az atyafiak eleinte nagyon is szívesen látták. Utóvégre Esztikének esinos vagyonkaja volt. Bár a véneányok soká élnek, de egyszer csak mégis meghalnak. Meg aztán Eszti nagyon használható, kedves vendég volt. A főzőkanalat nyomban a kezébe kaparította és úgy sütött, főzött, hogy királynál se jobban. Ápolta a betegeket, ivott, koczingatott a férfakkal. Mindenhez értett, mindent tudott. A vén agglegény Gaál, a kinél három hétig volt látogatásban s a kit ezalatt kigyógyított közsvényéből, rendbehozta házáat, házatáját, így kiáltott fel:

— Eszti, ha attól nem félnék, hogy kinevetnél, még most is feleségül vennék.

Eszti búsan csóválta a fejét:

— Most nem lehet. Most másnak a felesége vagyok.

Gaál, pedig járnai se igen tudott, talpra ugrott:

— Kutya mája! Megbolondultál?

Eszti csak a fejét csóválta:

— Bolondság, Gaál bácsi, de igaz: most a Sárly György felesége vagyok. Az övé is leszek, a míg le nem telik egy esztendő.

— Hát aztán kié leszel? — kérdezte Gaál álmélkodva.

Eszti elgondolkozott:

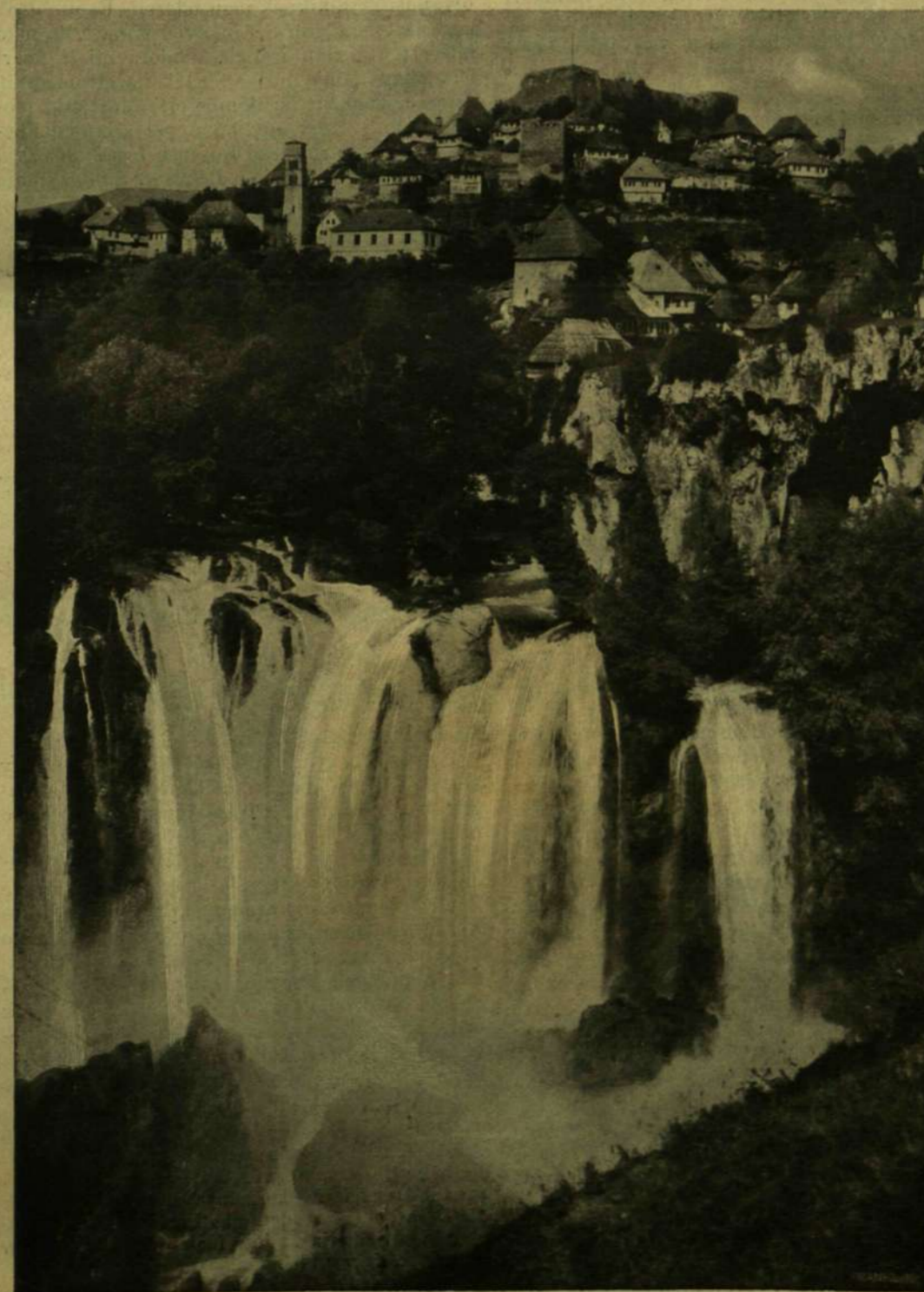
— Aztán... Ha jól emlékszem, Szaploneczay következik. Sárly György után ő volt a kérőm, ő belé voltam szerelmes és ő én belém. Minden régi kérőmre, minden régi férfiúra, a kibe szerelmes voltam, egy teljes esztendőt szám-tam az ezután következő életemből. Az esztendő alatt mindig reájuk gondolok, értük imádkozom és a névnapjukra valami kedves ajándékot küldök.

A vén Gaál úgy nevetett, hogy csaknem szét pattant a mentéje:

— A kakas csipje meg! Hát aztán a nagyhasú, sokgyerekes Sárly György tudja-e, hogy ebben az esztendőben neki két felesége van?

Eszti lesütötte a szemét:

— Nem tudja, — vallotta — de hiszen az nem is szükséges. Az egész feleségesdi nem



A JAJCZEI VIZESÉS.

BOSZNIAI KÉPEK.



TÖRÖSVÁR LÁTKÉPE.



A TÖRÖSVÁR FOLYÓ VÖLGYE.

Ilyen romhalmaz s táján Erdélyben a legnagyobb egyike áll a Keresztény-havasok magas előhegyén *Barca-Rozsnyó* felett. A rozsnói paraszt-vár ez, mert ez lett a neve, a mint a vár, még valószínűleg Zsigmond király alatt, a rozsnói parasztság birtokába került. Ők gondozták, építették s ha az ellenség szorongatta őket, ide menekültek védeni magukat. A falazás silány volt azonban azt mutatja, hogy ez a nép az építéshez keveset értett. A romok közt most már csak az állítólag 145 méter mély, sziklába vájít kút a nevezetesség, a melyet a vár óra néhány fillérért acetilén lámpa leeresztésével megvilágít a kíváncsi turistának. Gyönyörű azonban innen a kilátás egyfelől a Keresztény-havasok kéklő bérczeire, másfelől a Királykő és a Bucsees hegyóriáira.

Alig hét kilométernyire e vártól, teljesen ép állapotban fentartva és gondozva, félelmes nagyszerűséggel bámul le a törösvári szoros völgyéből kiemelkedő szikla csucsaról a *Törösvár*. Közvetlen alatta hosszú vonalban kanyarodik Ó-Tohány felől az országút, a mely mellett kavicsos medrében esőrgedezve folyik a Törösvár-folyó kristálytisza vize. Fekvésének nagyszerűsége e várat, a mint az országúton közeledünk feléje, sokkal nagyobbak mutatja a valóságnál. Szűk kis udvarát az emeleti nyílt folyosón hamar körüljárja az ember. A helyiségek, a melyek e folyosóról nyílnak, mind lakható állapotba vannak helyezve és fentartva, a mi dicséretére válik tulajdonosának, Brassó városának.

Az épület tömegéből egy kis kerek és egy nagyobb négyszögű torony emelkedik ki. Ennek a négyszögű toronynak északi oromfalán a felsőmagyarországi renaissancera jellemző pártázata van, a mely építészeti forma szinte páratlan

Erdélyben. A négyszögű torony oromfalához csatolt fényeretűn ül egy kis kilátó tornyocska, melyből délnek a törösvári-szoros völgyére, kelet s nyugat felé pedig a Királykő és Keresztény-havasokra elragadóan szép kilátás nyílik. Egyáltalán e kis vár fekvése s a belőle élvezhető kilátás oly szép, hogy az utazási



TÖRÖSVÁR BASTYÁI.

idény alatt a turisták rajokban keresnek fel, ha valahol — Svájcban vagy Bajorországban volna.

Van az erdélyi vároknak egy különös fajtája, a melyhez hasonlókat hazánk más részeiben nem igen láthatunk. Erdélyben pedig, különösen a Barcaságban igen nagy számban vannak, napjainkban is teljesen ép állapotban. Templom-erődöknek vagy kastélyoknak szokás

őket nevezni, mert a védelem céljaira egyes, többnyire szász községek a község kellő módon megerősített templomát használták fel. Szükség volt erre felé a XIV. és XV. században az ilyen erősségekre, mert a szász nép szorgalma és értékes politikai kiváltságai révén erősen vagyonosodott, s vagyonát nemcsak a gyakran berontó küllelenségűt kellett védelmezni, hanem a kevésbé vagyonos szomszédos községektől is.

Az ilyen templom-erődök többnyire komor külsejűek, falikon a parkányok alatt sokszor körüljárható folyosó vonul végig szurokóntó lyukakkal és lörésekkel. Ablakaik is kisméretűek, s inkább nagyobb fajta löréseknek látszanak.

A legszebb és legnagyobb, teljesen jókarban lévő templom-kastélyok közül való a *prázmári* Brassó közelében. A templomnak tornya nincsen, s udvarát kettős védőfal veszi körül, a melyek közül a belső 12 méter magas. A védőfalnak két tornya van még meg, a melyek közül különösen nagy a kapu fölé emelkedő védőtorony. A hajdani ambitusos udvarházakra emlékeztető oszlopos előcsarnokon át jutunk el a tulajdonképeni bejárához. Alagutazású szűk sikátor ez, a melynek közepe táján teljesen ép állapotban felhúzza van a rácsos gyilkoskapu. Áthaladva a bejárára és az előudvaron, bizarr látványt nyújt a tulajdonképeni templom-udvar. A védőfalhoz épített kamrák a fal magasságát három emeletre osztják s a hozzájuk vezető falépcsők és az ajtók előtt körülfutó nyílt körülfutó hatása különössége mellett is igen festői.

Temploma bar sok román motívumot őriz, mégis inkább az átmeneti korból való. A kórusa feletti gyönyörű hálós goth boltozat a laikus ember figyelmét is rögtön magára vonja s nem ok nélkül, mert szépsége oly kiváló, hogy házában ehhez hasonló másutt alig látható.



A PRÁZMÁRI TEMPLOM-KASTÉLY BELSŐ UDVARA.



TÖRÖSVÁR HÁTULRÓL NÉZVE.

ERDÉLYI VÁRAK. — Petrik Albert félváltozat.

A HÉTRŐL.

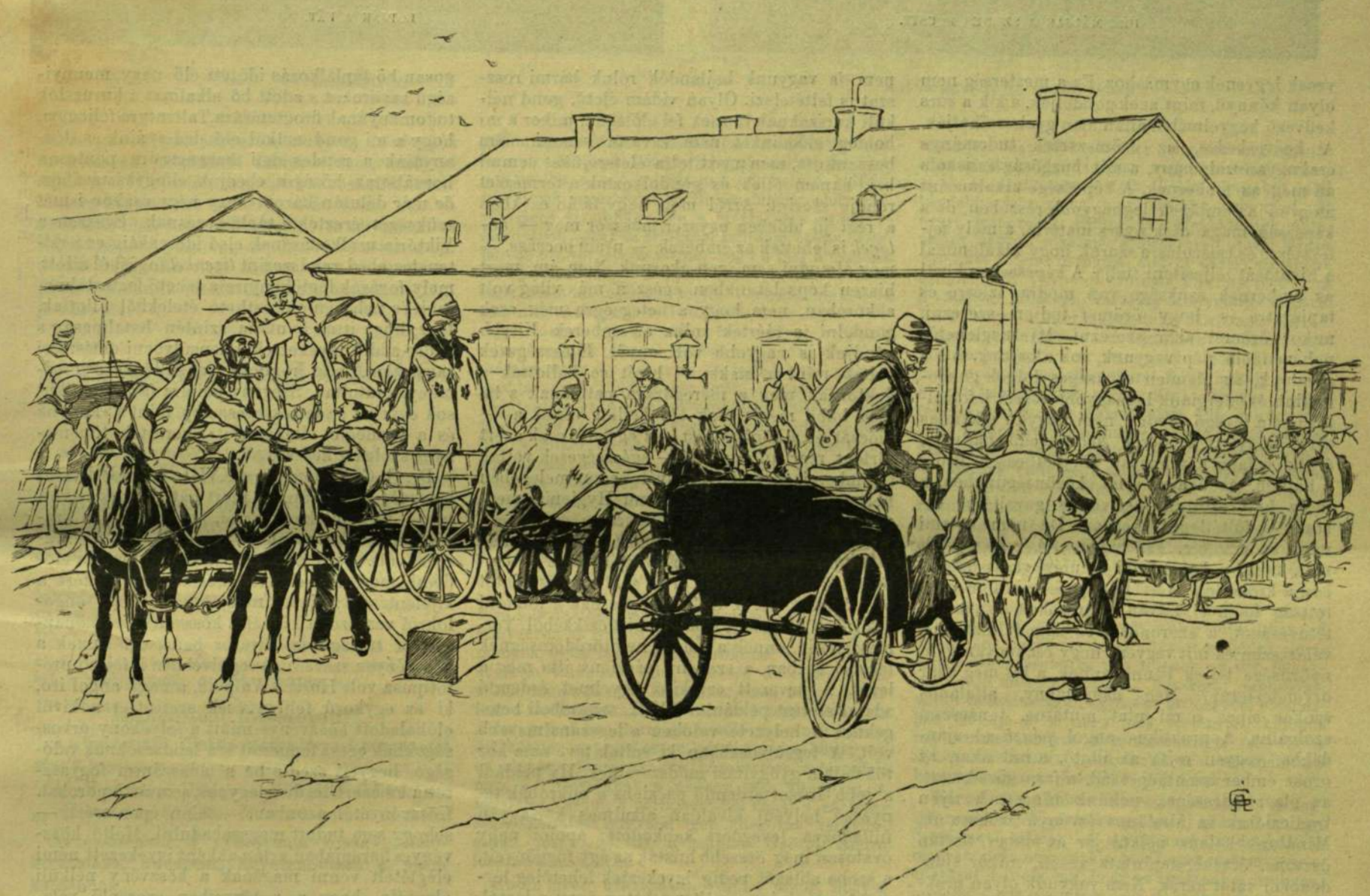
Szilveszter. Szilveszter napja az öröm és a vigasság ünnepe mindenütt, a hol csak keresztény népek laknak. De azért volt idő és hely, a mikor ép a keresztény vallás nevében tiltották el a szilveszter-napi vigalmakat. A XVII. század közepén történt Skóciában, midőn végletekbe vitték a protestáns puritán erkölcsök tilalmait. Azok a szigorú egyházi férfiak, a kik bűnnek tartották, hogy az ember sokáig gyönyörködjék egy tájék szépségeiben, s a szelid mosolyt megengedték ugyan, de már a hangos nevetést méltatlannak találták a jó keresztényhez, a kinek mindig Istenhez kell emelnie tekintetét: ezek a hatványozott Catók megbotráncokztak azon is, hogy Szilveszter éjjelét örömben töltsék az emberek. Szokás volt akkor Skóciában — mint a hogy szokás volt máshol is — hogy nem csak gyermekek, hanem felnőttek is házról-házra járjanak s verses fel-

azt is, a ki másként gondolkodik, mint mi magunk.

A jóslat. Megírta Anatole France, hogy az ügyes hazugnak kitűnő emlékezőnek és az ügyes jóvendőmondónak kitűnő psychologusnak kell lennie. A hiszékeny ember is szkeptikus néha, a hitetlen Tamásnak is van olyan órája, mikor a hívő hajlandósága is föltámasztható. A ki tehát eredményesen akar jóvendőlni — a mi nem azt jelenti még, hogy a jóslata csakugyan be is teljesejdek, hanem csak annyit, hogy kapós legyen a bölcsessége — annak e szerint a megismerés szerint kell igazodnia. El kell találnia az időt, mikor az emberek szívesen hisznek. Mikor a rendesnél is erősebb bennük a vágy, hogy a jövő fátyola szemük előtt föllebbenjen és tekintetük a következő misztériumba behatolhasson. És ennek is vannak általános törvényei. A jövő is akkor a legkiváncsatosabb, a mikor — friss. Titkaira a

pénz. És ugyan ki tartja számon azt a pénzt, a mi már — nincsen? *

A nemesi adó. Egy radikális meggyőződésű francia képviselő, a kit *Chevalier*-nek hívnak, indítványt tett a kamarában a nemesség megadóztatásáról. A nemességi adó *Chevalier* képviselő úr előadása szerint a luxus-adók műfajába tartoznék, akárcsak az — agglégény-adó. A képviselő úr, a ki, mint említettük, erősen radikális érzésű ember, bizonyára abban a meggyőződésben nyújtotta be a javaslatát, hogy ezzel valami kiválóan demokratikus dolgot cselekedett. Előtte azok az emberek «lebegtek» s a kik ma is olyan kíváncsatos disznak érzik a nemesi címert, hogy nem sajnálnak semmi anyagi áldozatot a megszerzéséért. A beszédében meg is mondotta, hogy a hiuságot kívánja megadóztatni. *Chevalier* úr azonban nagy és sokáig tevedésbe esett az ő javaslatával. Mert először is vannak nemes emberek, a kiket nem



VAKÁCIÓRA ÉRKEZŐK A FALUSI PÁLYAUDVARON. — Garay Ákos rajza.

köszöntőket mondjanak. Itt-ott vallásos énekeket is énekeltek. Az aberdeeni zsinat eltiltotta ezt a szokást. Akkor pedig a világi hatalom is rendelkezésére állott a zsinatoknak s a határozatoknak megvolt a foganatja. Ma megbotráncokznék a világ egy ilyen rendeleten. S megbotráncokznék ép a keresztény szeretetnek a nevében, türethetetlenek találván azt, hogy egyszerű emberek egyszerű örömeibe bármily hatóság durva kézzel markoljon bele. Ime mily gyökeres lehet a változás még az erkölcsi felfogásban is aránylag rövid idő alatt! És még nagyobb változás történt, még sokkal rövidebb idő alatt magában a megítélésben. Ha erről a történelmi tényről ezelőtt harmincz esztendővel írt volna egy magyar zszurnaliszta, alig túrtörtethette volna magát — mert megkövetelte a publikum — hogy néhány erős kifejezést ne boccsáson közre a papi uralom túlkapásai ellen. Ma pedig regisztráljuk a tény, meg vagyunk győződve, hogy azokat az egyházi férfiakat a legjobb szándék vezette s csak épen túllőttek a czélon. Megértjük őket, ha nem tudjuk is helyeselni az eljárásukat. Ez pedig a legnagyobb és legmélyrehatóbb változás, a mi a közfelfogásban végbe ment, az t. i., hogy meg tudjuk érteni

legkiváncsiosabbak akkor vagyunk, mikor végére értünk egy darab multnak, a melynek tehát már nincs előttünk semmi takargatni valója. Ilyen pillanat az, a mikor az egyik esztendő multtá lesz és a másik mint friss jóvendő köszönt reánk. A kalendárium is emberi kieszelés, az idő örökkévalóságát nem érinti, változásokat a természetben nem okoz. De erendő emberi érzésünk mégis, hogy ilyenkor betelést és megújulást érzünk, mintha csakugyan valami újnak a küszöbén állanánk és erőre kap bennünk a kíváncsiság: vajjon hová megyünk, mi élünk meg, mi az, a mi a küszöbön túl reánk vár? Így állván a dolog, nem lehet elvitatni, hogy *Thébes* asszony, az immár világhírű párisi jósnő, határozottan igen jó psychologus. Ő csak ebben az időben jóvendő, még pedig — hogy mindenki kíváncsi legyen a könyvecskéjére — jóvendő az egész világ számára. Nemcsak egyeseknek, hanem egész nemzeteknek megmondja, mi történik velők az új esztendőben. És *Thébes* asszony, ha nem is tudomány, de a pszichológiája segédelmével világhírű lett és — milliomos. Hogy azután a jóslatai nem szoktak bekövetkezni: az legkevésbé sem baj. A be nem vált jóslat olyan, mint az elköltött

a hiuságuk tett azzá, hanem a sorsuk. A czimer már ott volt a bölcsőjük fölött, sőt ott volt már akkor is, mikor ebben a bölcsőben az apjuk szendergett. Minthogy pedig a demokrata francia republikában a nemesség már rég nem jelent semmi kiváltságot vagy előnyt: mi volna hát az, a mit *Chevalier* képviselő úr meg akarna adóztatni? A semmiért sehol se fizetnek adót, se jövedelmi adót, se fogyasztási adót. Ha tehát a képviselő úr mégis meg akarja adóztatni a nemességet, azt a bizonyos *de* szócskát a vezetőknél előtt, ezzel csak azt árulja el, hogy ezt a czimet igenis valaminek tartja, értéknek, előnynek vagy kiváltságnak, szóval olyasminnek, a mi megérdemli, hogy a tulajdonosai áldozzanak is érte, de hát ezt a felfogását meg hogyan tudja összegezgetni *Chevalier* képviselő úr az ő radikális demokrata meggyőződésével? Ez az adó csak arra lenne jó, hogy a nemességnek új varázst adjon azoknak az embereknek a szemében, a kik eddig is szívesen hajlandók voltak — megvásárolni és terhesse tegye azoknak, a kik találták a nélkül, hogy keresték volna.

* *Ajándékok hete.* Ez a hét az ajándékok hete volt. Az emberek azzal foglalkoztak, hogy ked-



A PÁRISI HÁZ A KIGYÓ-TÉREN.

vel beszél a pápai diákságról s ebbe a keretbe két derék ifjúnak érzelmes történetét helyezi bele. Az ifjúságnak szól könyve s bizonyára meg is fogja találni útját hozzá, mert ifjú lélekkel van írva.

Izenet a másvilágról. Egy már eddig is több munkájáról ismert ifjúsági író, Teveli Mihály új elbeszélése viseli ezt a címet. A csinos kis munka, mely jóval törekvest és írói érzéket áruul el, a szabadságharc idejében játszik, oly korban tehát, a mely mindennél inkább szól az ifjú olvasó képzeletéhez és szívéhez. Ebbe a korba állítja bele hőst, egy lelkes, nemes, hősies ifjút, a ki végig küzd a nagy nemzeti harcot s utána sikeresen küzd meg galád rokonai ármánykodásával is. Ebben a fiatal hősen ideált akar a szerző az olvasó elé állítani: az általános idealisztikus jellemvonásokon kívül felruhazza szívós kiartással, erős akarattal, életrel való leleményességgel, — szóval azokkal a tulajdonságokkal, melyek a mi ifjúságunkra nagyon is ráférnek.

Vitorlakkal a föld körül. Jenovay Jenő mint haditengerész járta be a világ nagyobb részét, rengeteg sokat látott, megfigyelt s az így gyűjtött anyagot most leírta az ifjúság számára egy szép könyvben. Nagyon változatos dolgokról szól a munkája: a Földközi tenger melléke, Dél-Amerika, Szent Ilona-szigete, a Fokföld, a déli Jeges-tenger, Ausztrália, a Polynéziai-szigetek, Kelet-Azsia nagy országai, India, Arábia stb. mind elvonul a könyvben a fiatal olvasó szeme előtt. Az utleírásokban rejllő okulás könnyen, szinte észrevétlenül lopja bele magát a fiatal olvasó lelkébe, mert az író frissen megőrizte benyomásait s élvezetesen tud rólok beszélni.

Jézus élete. Dr. Masznyik Endre, a protestáns theologiai tudomány egyik legkiválóbb művelője, eddigi széles arányú s nagyhatású munkásságának kiegészítéséül megírta Jézus életét. A kitünő szerző neve egyúttal munkájának kritikája is: a szakma ismerői tudják, hogy a beható kutatás, önálló és emelkedett felfogás, sokoldalú megvilágítás és világos, meleg előadás képzeleti füződnek hozzá. Új munkáját, melynek most első fele jelent meg, szintén ezek a tulajdonságok jellemzik. A tárgyául vett kérdés óriási irodalmát a lehetőséghez képest ismeri, az ezerféle eltérő felfogások utvesztőjében biztosan vezet el a beható kutatás, önálló és emelkedett felfogás, sokoldalú megvilágítás és világos, meleg előadás képzeleti füződnek hozzá. Új munkáját, melynek most első fele jelent meg, szintén ezek a tulajdonságok jellemzik. A tárgyául vett kérdés óriási irodalmát a lehetőséghez képest ismeri, az ezerféle eltérő felfogások utvesztőjében biztosan vezet el a beható kutatás, önálló és emelkedett felfogás, sokoldalú megvilágítás és világos, meleg előadás képzeleti füződnek hozzá.

A Magyar Könyvtár legújabb sorozatában három igen figyelemreméltó füzet jelent meg. Balogh Pál magvas, mélyreható tanulmányt ad gróf Andrássy Gyuláról, megvilágítva a nagy magyar államférfi életét, politikai felfogásának fejlődését s szereplésének történeti nagy jelentőségét. Schopenhauer aforizmáinak gyűjteményét Szemlér Lőrincz fordításában adja a vállalat. A fordítás igen gondos és teljes, kihagyások nélküli, nagyon használhatók a fordító jegyzetei is. A harmadik füzet végül az oly nagy részvét közben nemrég elhunyt kiváló magyar írónak, Thury Zoltánnak elbeszéléseiből ad kilenczet, változatos hangú dolgokat, melyek mindegyikében megvannak a jeles író kiváló tulajdonságai.

Külföldi regények. Azok közül a külföldi regények közül, melyekkel lapunk szokta Regénytár

mellékletén bemutatni a nagy külföldi nemzetek irodalmának újabb érdekességeit, most ismét megjelent könyvalakban is kettő. Mind a kettő a magyar olvasókörzéség előtt is eléggé ismert író műve. Anthony Hope regénye, «Peggy, a kotnyeles», mintegy átmeteszét adja a modern angol társadalomnak: három egymás mellett, de egymástól elkülönözve álló társadalmi körben játszik: a politizáló arisztokrácia, a börze-spekuláció s a könnyűérfű, vig bohém társaságban. Hősnője, egy szép, érdekes és ambíciózus fiatal özvegy mind a három körben megfordul, gazdag arisztokrata férjet s egyúttal a börzén pénzt hajhász s nagyon megjárja kétszínű játékával, ha meg nem mentené a bohém-társaság központja, a bájos kotnyeles kis Peggy s nem volna ott biztos révül a zsugori szenvedélyből kigyógyult feltaláló, Airey Newton szerelme. A bonyodalmas cselekvény igen élénken, hol humorral, hol mély lélekrajzzal van megírva s egyikét adja a legérdekesebb olvasmányoknak, melyeket a modern angol regényirodalom produkált. — A másik regény Leon de Tinséau «Rosie hugom» című munkája, melyet M. Hrabovszky Julia fordított magyarra; az érzelmes meséjű regényt a szép és jó kis Hamupipókérről, a ki végül egy kis kedves ravaszkodás árán mégis megszerzi magának a szeretett ifjú szívét, különösen a hölgyek olvashatják sok élvezettel.

Irodalmi élet. A többi nagyobb városok példájára Zomborban is alakult egyesület az irodalom iránti érdeklődés fölkelésére és ápolására «Bács-Bodrog megyei irodalmi társaság» címmel. Az új társaság első irodalmi ünnepét most december 16-án tartotta. Egyúttal Rákóczi-ünnep is volt s a programmon, melynek irodalmi szempontból leg-



A PÁRISI HÁZ BAZÁRJA.

érdekesebb pontja Dömötör Pál, az ismert költő lendületes verses prólója volt, — több Rákóczi s korára vonatkozó felolvasás, kuruz-nóták előadása is szerepelt. A felolvasások után tartott rendkívüli közgyűlésen indítványt fogadtak el Rákócziinak Zomborban felállítandó szobra érdekében.

Új könyvek:

Ázsia szívében. Tizezer kilométernyi úttalan utazás. Írta Hedin Sven. Átdolgozta dr. Thirring Gusztáv. Budapest, Lampel-Wodianer részv. társ. A két kötet ára 14 korona.

Jézus élete evangéliumi képekben. Írta dr. Masznyik Endre. A munka első fele. Budapest, Hornyánszky Viktor. (A «Magyar Protestáns Irodalmi Társaság» tagilletménye); ára 3 korona.

Talpra magyar! 1848-iki szabadságharcunk rövid ismertetése. A serdültebb ifjúságnak elbeszéli Gracza György. Budapest, Lampel-Wodianer részv. társaság; ára 7-20 korona.

A nagy dártdás meg a kis dártdás. Írta Lampérth Géza. Budapest, Singer és Wolfner; ára 2-40 korona.

Izenet a másvilágról. Ifjúsági regény, írta Teveli Mihály. Budapest, Franklin-Társulat; ára színes vászonkötésben 1-80 korona.

Andrássy Gyula gróf. Tanulmány, írta Balogh Pál. Budapest, Lampel-Wodianer részv. társaság. (Magyar Könyvtár 465. füzet); ára 30 fillér.

Életrölcéség. Írta Schopenhauer Artur. Budapest, Lampel Wodianer részv. társaság. (Magyar Könyvtár 466—467. füzet); ára 60 fillér.

Elbeszélések Thury Zoltán. Budapest, Lampel-Wodianer részv. társaság. (Magyar Könyvtár 468. füzet); ára 30 fillér.

Vitorlakkal a föld körül. Az ifjúság számára írta Jenovay Jenő. Számos képpel. Budapest, Lampel-Wodianer részv. társaság; ára 6 korona.

Marcsi. Történet egy falusi fiúról, írta Gaal Mózes. Budapest, Franklin-Társulat; ára 2-80 korona.

Rosie hugom. Regény, írta Leon de Tinséau, francziából fordította M. Hrabovszky Julia. Képekkel; Budapest, Franklin-Társulat; ára 3 korona.

Peggy a kotnyeles. Regény, írta Anthony Hope. Képekkel; Budapest, Franklin-Társulat; ára 3-60 korona.

HALÁLOZÁSOK

Elhunytak a közelebbi napokban: KEMPELEN IMRE földbirtokos, a Mohai-Agnes-forrás tulajdonosa, 70 éves korában Mohán. — SPITZER ZSIGMOND magánzó Komáromban. — Id. VERESS JÓZSEF nyug. bányatanácsos, 74 éves korában Budapesten. — KELECSÉNYI KELECSÉNYI FERENCZ 48-as honvédfőhadnagy, zólyomvármegyei várnagy, kiérdemelt főszolgabíró 85 éves korában Besztercebányán. — KÖRÖS JÁNOS háztulajdonos 71 éves korában Budapesten. — BELUS KÁROLY nyug. uradalmi kormányzó 80 éves korában Budapesten. — RAJECZI RAJCSÓ REZSŐ, Bars vármegye helyettes árvaszéki elnöke 66 éves korában Aranyosmáráton. — NÉMETH GÁBOR GYÖRGY Szent Benedek-rendi áldozópap,

Zala vármegye bizottsági és zalavári országos hiteleshely tagja 77 éves korában Zala-Apátiban. — Földéki NÁVAY GYULA földbirtokos és nyug. bányatanácsos 71 éves korában Budapesten. — BUSITS PÁL földbirtokos 64 éves korában Nagymáxfán. — Kisbéri HONVÁR BÉLA m. kir. adóhivatali ellenőr 44 éves korában Kunszentmiklóson. — JESZENAK ALFONZ nyug. városi főjegyző 68 éves korában Gölniczbányán. — MADARASSY JÁNOS nyug. vármegyei irodaigazgató 83 éves korában Lőcsén. — DR. KASS ADOLF ügyvéd, a Ház- és földbirtokosok hitelbankjának, a Háztulajdonosok egyesületének és a Munkás Otthonnak ügyésze Budapesten. — WALKÓ VIKTOR bányabirtokos 60 éves korában Gölniczbányán. — VAGYEL SÁNDOR Békés vármegye tb. főszolgabírája 64 éves korában Orosházán.

ÖZV. ANGYAL LŐRINCZNÉ, szül. Rudics Terézia életének 62-ik évében Kecskeméten. — ÖZV. szent-erzsébeti SZARÁCS ISTVÁNNÉ, szül. Pólya Róza 50 éves korában elhunyt Szegeden. — ÖZV. BATTLAY JÁNOSNÉ, szül. Brukner Teréz 67 éves korában Kecskeméten. — RÉMAN BÉLÁNÉ, szül. Rajts Jolán 27 éves korában Beleden.

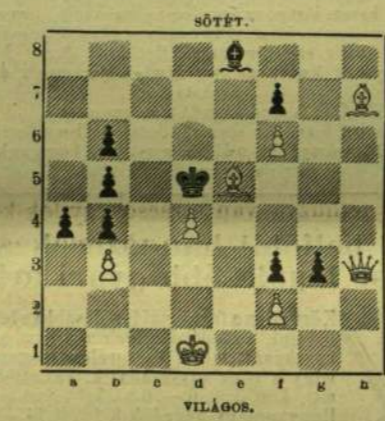
EGYVELEG.

* Egy hetven éves nő középszerű számítás szerint egész életét át 5862 órát vagyis nyolcz hónapot töltött a fűkór előtt.

T. hölgyeink igazán zavarban vannak, hogyha piperecikkeit akarják beszerezni. Annyi mindentéle van ajánlva. A magyar hölgyek nagy része Lux Mihály drogériájában Budapest, Múzeum-körút 7. sz. szerzik be toilettaszat szükségleteiket és különösen a világhírű Xiris szépitőszerei közkedveltek, kérjenek árjegyzéket, melyet Lux Mihály készséggel küld ingyen és bérmentve.

SAKKJÁTÉK.

2516. számú feladvány. Miskolczy Antaltól, Budapest.



Világos indul és a harmadik lépésre mattot ad.



PATAK PARTJA.

A 2509. sz. feladvány megfejtése Nyáris Ágnesétől.

- 1. Kc5-b6! — Vb2-b3 f (a, b) 1. — Vb2-d4 f 2. Bf4-b4 f matt. 2. Bf4-d4 f matt.

- 1. Világos b. — Vb2-b3 2. Bf4-f3 matt.

Helyesen fejtették meg: Merényi Lajos. — Geist József és Stark Vilmos. — Szekeres László. — Gatterer Ferencz. — Kállai Béla. — A «Budapesti Sakk-kör». — A «Budapesti III. ker. Sakk-kör» (Budapest). — Németh Péter (Csongor). — Kintzig Róbert (Nagybattyán). — Ludányi Antal (Szolnok). — Müller Nándor (Szombathely).

Nyáris Ágnes (Szeged). — Hofbauer Antal (Lipótvár). — Szabó János (Bakony-Szentlászló). — A «Nagykőrösi Városi Sakk-kör». — Kovács László (Nagybörzs). — A «Győri Sakk-kör». (Győr). — Szopkó Árpád (Körmöcsánya). — Kádár Ferenc (Alsókubin). — A «Fransfeldi Olvasó Egyesület». — Róth Jenő (Fransfeld). — Kunst János (Zólyombrezó). — «Zborói Társaság». — «Kaloocsi Katolikus Kör». — Wolf János (Kalooca). — Csolnoki István (Hajdúhadháza). — «Sándi Társaság». — Vécsei Miklós (Zirc). — Markus Károly (Marburg). — Szemere László (Báronpatak). — «Leibici Gazdasági Kaszinó (Leibitz)». — Ifj. Hubai Bertalan (Bodzásújfal). — A «Dunaoldali Egyenlőségi kör» (Dunaoldár). — Jenőfi László (Érsekújvár).

KÉPTALÁNYOK.

A collection of word puzzles and visual puns. It includes three sections labeled I, II, and III. Section I shows various objects and letters arranged to form words. Section II shows a grid of letters with some letters highlighted in a specific pattern. Section III shows a large word puzzle where letters are arranged in a grid to form words. The puzzles are designed to be solved by finding words hidden in the letters and images.

Azok közt, a kik mind a három képtalányt megfejtik, a következő négy díszművet sorsoljuk ki: 1. Művészeti könyvtár (Négy kötet). — 2. Koltok albuma — 3. Márki Sándor: Erzsébet királyné. — 4. Festetich Rudolf gróf. «Emberekök között». — Megfejtési határidő 1907 január 12 ike. A 49-ik számban megjelent képtalány megfejtése: Tamburáznak, rácz hegedűt vernek, Kőrösmaháza lányok éneknek...

Szerkesztői üzenetek.

Egy kis halotthoz. Nagyon elcsavarja a nyelvet az anapaestusok kedvéért, ezért elvész az az egy-két jobb gondolat is, a mi a versben akad.

A cigányfűd északon. Az eredeti se valami sokat ér, ilyen közepeszerű dolgokat kár fordítani, — a fordítás is meglehetősen kezdetleges.

Madarak harca. Az ilyen burkolt politikai allegoriának ma nem sok értelme volna, még ha a feldolgozás nem lenne is csupa merő banalitás.

Őszi dal. Döcögős, költőtlen sorok, nem sokkal különb tartalom.

A vágó álom. A kis árva. Sajnos, nem közelíthető egyik sem. Erezni rajtuk, hogy irasukkor volt a szerző lelkében valami hangulat, de a versekbe belehelni nem tudta.

Felélős szerkesztő: HOITSY PÁL.

Szerkesztőségi iroda: Budapest, IV., Reáltanoda-u. 5.

Kiadóhivatal: Budapest, IV., Egyetem-utca 4.

Salvator Lithion-forrás. Természetes vasmentes kálium hatású. vese-, hólyag-, rheuma- és köszvénybántalmaknál, veseleti nehézségeknel, orvorkorbetegségeknel a légző- és emésztési szervek hurtaival. Budapesten főraktár Edecskuty L. urnál.

ZENEMŰVEKET ROZSNYAI KÁROLY vegyünk könyv- és zeneműkereskedésében. IV. ker., Muzem-körút 15. szám alatt. B6 zeneműárjegyzék könyvjegyzék Ingyen.

Legújabb konyhafelszerelés.

Legszébb dísz minden konyha részére. Kiváló ajándéktárgy. Nincs többé heverő kés- és boszantó keresés. A tárgyak tisztesen és használhatóan készen eszünk mindíg egy és ugyanazon helyen. 9431. sz.



Konyhafelszerelés, finoman és tetszősen kidolgozott fából órával, melynek pontos járását írásbelileg szavatolók és forgatható tojásfőzőórával. Minden tárgyal, u. m.: kenyér-kés, hussvilla, kőszőrök, Universal-konyhakés, amely mint fűzőkés, spekló és habrózó használható, teljesen felszerelve minden I-rendű minőségben K 11.-, 9432. sz. Ugyanaz ébresztő-órával, hangos csengéssel K 13.50

Köcskázat kizárva! Kieserelés megengedve, avagy a pénz vissza! Szétküldi utánvételt, vagy az összeg előleges beküldése után

KONRAD JÁNOS Első órágyár és kivitelház Brűx 748. sz. (Csehszlovákia)

Épen most megjelent, 200 oldalas, 3000 ábrát tartalmazó magyar főárjegyzékem kívántra bárkinek ingyen és bérmentve küldöm.

A valódi RIESSNER folytonzó kályha



szabadalmazott biztonsági szabályzóval a jelenkor legegészségesebb és legjobbj kályhái. A kályha egyszeri betüzeléssel az egész télen keresztül ég, miáltal a mindennapi begyújtással járó költség a fűradtság meg lesz takarítva. Látható tűz. Alkandón egyforma meleg, különösen a szoba alsó rétegeiben Nagy tüzelőanyag-megtakarítás, miáltal a kályha értéke már az első télen visszatérül. Raktár a egyedüli elárusítás.

RINGEISEN TESTVEREK cégnél Budapest, V., Hold-utca 21. 12117

Csemegemézét garantált tiszta árut 5 kilos postadobozokban bírható bérmentesen szállít utánvételt: Szentlőrinci Műveszet, Budapest, Bazsó-utca 4. Minivál szívesen szolgálnak. Kérje ingyen és bérmentve nagy képes magyar árjegyzékem 3000-nél több ábrával órákról, arany és ezüstárukról. KONRAD JÁNOS első órágyára Brűx 754. szám. (Csehszlovákia) Valódi existens remontró óra K 7.60. Bejegyzett Adler Roskopf Anker Remontró óra 7 K kezdő fedellel 10 korona 50 fillér. Köcskázat kizárva! Beseerlés megengedve vagy a pénz vissza.

GERTLER-ADOLF Késménka Iparos és Műrajzó Budapest, VIII., József-körút 75. Nagy raktár előrajzolt, kezdett és kész késménka-könyvek u. m. mindennapi hozzávaló anyagok és kélmék Elvállal mindennemű bímzés, festés és mintázást. Vidékre kívántra nagy képes árjegyzéket ingyen és bérmentve küld. Szétküldi szállítóját.

Somatose (Hús-Tojásfehérje) táp- és erősítő szer gyomor- és idegbetegek stb. számára.

KINEMATOGRÁF! Érdékfűtő gyerekek és felnőttek számára. Mint «Laterna Magica» is használható, 38 cm. magas, 3 színes képszalaggal (Films) és 12 üvegképpel, petróleumlámpával, reflektorral és használható utasítással teljesen felszerelve, dobozban K 17. E mozgófénykép készülékkel a fiatalok és öregek által kedvelt előfényképek a falra varázsolhatók. Szerkezete nagyon pontos és igen egyszerű, úgy hogy bármely gyermek által is könnyen kezelhető. Kivétel nélkül megrendelhető KONRAD JÁNOS első órágyarából, Brűx, 747. sz. (Csehszlovákia) Nagy képes magyar árjegyzékem mozgófényképekről, latera magikákról, rögzítőképéről és mechanikai játékokról stb. kívántra bárkinek ingyen és bérmentve.

Serravallo CHINA-BOR VASSAL erősítő szer gyöngéledők, vérszegények és lábhadások számára. Étvágygerjesztő, idegerősítő és vérjavító szer. 10853 Kétféle. Több mint 3500 orvosi vélemény. J. SERRAVALLO, Trieste Barcola. Vásárolható a gyógyszerárakban filléres üvegekben K 2.60, egész literes üvegekben K 4.30.

Vásároljon Svájci selymet! Kérjen mintát a mi újdonságainkról feketében, fehérben vagy színesben K 1.15-től egész K 18-ig méterenként. Különlegesség: Selyemkelmék farsásgy, menyasszonyi, bál és utcai tolettokra, valamint blonsokra, bélszere stb. Mi csak jóállással készített selyemszövetet adunk el dírtelt ma csanféléknek, vám- és portmentesen a lakásba szállítva. SCHWEIZER & Co., Luzern U/31. (Svájcz). Selyemszövet-kivitel. Kir. udv. szállító.

MAGGI IZESÍTŐ javítja a leves ízét. Néhány csepp elegendő! Készíti Maggi Gyula és Társa, Bregenz.

O-Római Haj-Elixír O-Római Arcz-Emulsió Tények bizonyítanak.

Ó-RÓMAI HAJ-ELIXIRREL A fejbőrt meggyógyítja, az idegét feleleveníti és a haj gyökereit erősíti. A haj növeését, rendes módon megtörténi. Az Ó-RÓMAI ARCZ-EMULSIÓ mely növényekből, virágokból és gyökerekből van előállítva, semmiféle az arczórnek ártalmas ásványi preparátummal nincsen vegyítve, felülmúlja az összes eddig forgalomban levő arczenőcsöket és krémeket. A hatás a Ó-RÓMAI ARCZ-EMULSIÓNAK nem gyors, hanem biztos, az arczidegeket feleleveníti, tiszta arcz bőrt és egészséges, fiatalos üdöszéget kölcsönöz és állandó használattal a legmagasabb korig ezeket megtartja. Egy tégely Arcz-Emulsióinak ára 2 kor., egy üveg Haj-Elixírnek 4 kor. Kapható

KOSZL FLORA vendégfogadó tulajdonosnőnél Lipik-fürdő (Slavónia). Számítalmán kúszó-, háló- és elismerővel Főraktár: Kozáryi M-nél Budapest, IV. Ferenccz-tere 3. és raktár az összes drogeriákban.

Szolid belsődi hangszerek szétküldése legolcsóbb gyári árban.

Közvetlen a forrásnál legolcsóbban lehet vásárolni. Szétküldési feltételünk szerint nincsen közzéadhat, mivel beseerlés megengedve, vagy a pénz visszafizetés. Tanuló-hegedű máj 4.80, 5.30, 6.-, 6.80, 7.00, 8.00 koronáért. Hangverseny-hegedűk K 12.30, 14.-, 17.-, 20.50. Orchester-hegedűk erős hanggal K 24, 28, 32, 36 Solo-hegedűk K 50, 60, 80, 120, 160. Hegedűvonó K -80, 1.-, 1.40, 1.80, 2.-, 2.40 és felebb. Piccolók és fuvolák szolid kivitelben. K -90, 1.60, 2.-, 3.-, 7.- és fele. Clarinettek legfinomabb békivitelben kor. 6, 11, 12, 14 és felebb. Szétküldés utánvételt vagy a pénz előleges beküldése mellett. Erzegetty hangszerek-kiviteléi. Konrad János Brűx, 744. sz. (Csehszlovákia) Nagy képes magyar árjegyzékem 3000-nél több ábrával, kívántra ingyen és bérmentve küldök.

A legkötelesebb TOALETT-ASZTAL kétszéken kívül az, mely Lux-féle piperezékekkel van felszerelve, mert ezek lapasztól szerinti a legjobb felület meg hivatásuknak.

KÖLNI VIZ 1 kis üveg K -70, 3 üveg K 1.80 1 közép K 1.-, 3 K 2.80 (Eau de Cologne) 1 nagy K 2.-, 3 K 5.60 XYRIS-CRÈME Ára 1 korona. -POUDER (Hölgypor) 3 színben, felülmúl minden eddigi ilyenem készítményt Ára 1.20 K -PARFÜM (Sáslilium-illat). (SÁSLILIAM) a toalett-asztal dísz, csinos dobozban 4 korona 50 fillér. — Ugy ezek, mint a legkiválóbb angol és francia illatszerek, piperezékek kaphatók. LUX MIHÁLY drogeriájában Budapest, IV., Muzem-körút 71. Részletes árjegyzék ingyen és bérmentve.

BELICZAY BÉLA mézeskalácsos és viaszgyertya-öntő Budapest, VII., Csányi-utca 3. (Saját házában.) 11431 Raktárában kapható saját készítményű finom mézeskalács, fehér és díszített viaszgyertya, méz, fehér és sárga viasz, legjobb minőségű viaszmaز kisinyben Telefon 29-05. és nagyban. Telefon 29-05.

VERSENY ÉBRESZTŐÓRA amerikai rendszer, minden helyzetben jól jár, szolgálatképes jó minőségben, jó és pontos járású 3 évi írásbeli jótállással, árja K 2.90. 3 darab K 8.-. Ezzel világtitkos számlappal K 3.30, 3 darab K 9.-. Köcskázat kizárva! Beseerlés megengedve, vagy a pénz vissza! Szétküldés utánvételt vagy a pénz előleges beküldése mellett. KONRAD JÁNOS első órágyár Brűx 750. szám. (Csehszlovákia) Nagy képes 3000-nél több ábrát tartalmazó magyar árjegyzékem órák, arany- és ezüst-árukról kívántra ingyen és bérmentve küldöm.

KRIEGER AKÁCIA-CRÈME POUFRE és SZAPPAN A LEGTÖKÉLETESEBB ARCÁPOLÓ SZEREK. Kiváló hatásuk folytán az egész continensen elterjedve. Szepplőjét, vimmerlijét, mitesszerét rövid par nap alatt elmulasztja. Akácia-Crème 2 korona. Akácia-szappan 1 korona. Kapható a készítőnél: Akácia-poudre 1 korona. KRIEGER „MAGYAR KORONA“ GYÓGYSZERTÁR. Budapest, VIII., Calvin-tér.

Tanító nélkül, tanulás nélkül, kóza nélkül mindenki átszathat! Fuvóaccordeon hangszeremen

PILULES ORIENTALES (KELETI PILULÁK). Szépség, a nyak szilárdasága, fejlesztés, a kebel helyreállítása, a kebel dűssága. Kezelése egyetlen a maga nemében és orvosi tekintélyvel elismernve. Az egészségesnek semmiképpen ártalmas. Ötven éves siker. Ezernyi elismerővel, Világhírű Egy üveg használattal utastással 6.45 K. utánvételt 6.75 K. Diszkrét bérmentes szétküldés. J. RATTÉ, gyógyszerész, 5, Passage-Verdeau, Paris. — Tessék címezni: Török J., gyógyszerész, Budapest, Király-u. 12, Perholer Richard, gyógyszerész Bécs, Singerstrasse 15., Fr. Vitk & Co. Prága II., Wassergasse 19., vagy bármely előkelőbb gyógyszerárba.

KNUTH KÁROLY mérnök és gyáros 11409 Cs. és kir. fensége József főherczeg udv. szállítója. Gyár és iroda: Budapest, VII. ker., Garay-utca 10. Központi víz- és gőzfűtések, légszűrés és vízvezetékek, csatornázások, szellőztetések, szivattyúk, vízmozdítói emelőgépek stb. Tervek, költségvetések, jövedelmi előirányzatok gyorsan készíttetnek.

Dr. Gölis-féle emésztő-por (1857 óta kereskedelmi czikk). Etrendi szer, kitűnő hatása van a különösen nehezen emészthető ételek föloldására, valamint az általános emésztésre és így a test táplálására és erősítésére is. Naponta kétszer használva, evés után egy kávékanálnyi téve a nyelvre és a szokásos itallal leöblítve, kedvező befolyást gyakorol a hiányos emésztés következtében fellépő jelenlegi kórnál, minők: gyomorégés, nyálkaképződés, székrekedés, aranyeres bántalmak, áltaeni pangás stb. Ásványvíz-gyógyomdálnál mint elő- vagy utókura, vagy egyidejűleg a gyógyomdállal kitűnő hatást fejt ki. Minden dobozban dr. Gölis pesztéjével és a bejegyzett védjegygyel kell lezárva lenni s mindenkor határozottan dr. Gölis-féle emésztő-por körénél a vétel alkalmával. Egy nagy doboz ára 2 K 52 fillér, egy kis doboz ára 1 K 68 fillér. Dr. Gölis-féle egyetemes emésztő-por központi szétküldése: Bécs, I., Stefansplatz 6. (Zwettthof). — Főraktár: Török József gyógyszerár, Budapest, Király-ntca 12. és Andrassy-ut 26. szám.

Alapítva 1802. Cs. és kir. udv. szállítók, szvb. kir. udv. szállítók. Allami arany érem 1896. Jury tag. Bronzve érem Páris 1900. Kunz József és Társa királyi kiválts. nagykereskedők. Vászón, asztalneműek, kész fehérneműek, menyasszonyi kelengyék, függöny, ágytakaró és szőnyegáru raktára. Budapest, V., Deák-tér 1. 11440

Törv. védve. HOPPA angol teint-regulator. Egészen új és biztos eljárás a szépség ápolására.

A „HOPPA“ használata által fölöslegessé válik az arcznak és kéznek kellemetlen bekenése. A „HOPPA“ fölöslegessé teszi minden kréme, kenőcs, szappan és ponder nasználátat. A „HOPPA“ teljes ártalmatlansága orvosiilag igazolva van. A „HOPPA“ teljes biztonsággal eltünteti a szepplőket, máj-foltot, mitesszerket s minden arcztisztatlanságot. A „HOPPA“ puhítja, finomítja és védi az arczot és kezét. Használati utasítás minden dobozban.

„KOSMOS“ vegyszeti és kozmetikai labororium, Győr. Főraktár: Kaiser Vilmos és Társa drogeriája Győr, Baross-ut 1/g. Kapható minden gyógyszerárban és drogeriában. Ára 2 korona 50 fillér.

8 évi írásbeli jótállás! E minőségben verseny nélkül! 5 korona!

valódi svájci Roskopf-rendszerű patent-horgony-remontró-óra

remontoir-óra masszív szolid antimagnet, horgonymóvel, valódi email-muntatópappal nem papírlap védőpálával ellátva, valódi nikkeltokban, sarokfedéssel a mű félt, 36 óráig járó (nem 12 óráig járó óra) díszített és aranyozott mutatókkal, pontos szabályozva 3 évi írásbeli jótállással, árja K 25.- 3 darab - - - - - K 14.- Másodpercmutatóval K 6.- 3 darab - - - - - K 17.- Valódi esztétikus másodpercmutató nélkül - - - - - K 10.- 3 darab - - - - - K 28.- Másodpercmutatóval K 12.50 3 darab - - - - - K 33.-

Nincs köcskázat! Beseerlés megengedve vagy a pénz levonás nélkül visszafizettetik! Szétküldés utánvételt vagy az összeg előzetes beküldése ellenében Konrad János Első órágyár Brűx 736, Csehszlovákia es. kir. hitas becsú.

Bruyérfa pipák elsörendű gyártmányú valódi elpusztíthatatlan Bruyérfaból Sima pipák, erősen meghajlított nedvtartóval, meggyászár, selyem csövel és szaru szpókával, körülbelül 21 cm. hosszú csak 1 kor. 50 fill. Ugyanez, de faragott Bruyérfafejjel K 1.60 Kellemes és száraz, ezért tiszta és utolérhetetlenül kellemes ízi dohányzás. A legnagyobb választékot dohányzó-szerekről találhatja árjegyzékemben, melyet kívántra ingyen és bérmentve küldök. Megrendelhet: KONRAD JÁNOS kivitel ház által Brűx, 746. sz. (Csehszlovákia) Kérje saját érdekében gazdagon illusztrált 3000-nél több ábrával ellátott árjegyzékem ingyen és bérmentve.

Valódi amerikai, svéd és saját készítményű tornaeszközök, hálók, ruhaterítő kötelek fehér kenderből, orosz sárczópók, kókusz lábtörők és szőnyegek, valamint gyermekbutorok legmegbízhatóbb forrása: Seffer Antal Alapítvány 1878. sporteszközök és kötélgyártó ipartelepe. Budapest, IV. kerület, Károly-utca boltszám 12. (közp. városihas épülete.) Képes árjegyzék kívántra díjmentesen.

KODAK Ujévi kosarak eredeti izléses kivitelben 30 koronától feljebb. Tartalom: 1 kodak, 1 napfény-tank-fejlesztő, 2 filmoró, 1 csomag deko-papír, valamint az összes a fejlesztéshez szükséges eszközök. különösen ajándékokra alkalmas készülékek és film-oróval 10 koronától feljebb. KODAK-durrano-bonbonok KODAK Ltd. WIEN, I., GRABEN 29. szám.

Vértes-léle Sösborszesz. Minden házban szükséges.

Iól járó fekteerdői óra

szépen faragott szekrényben, megbítható, jó szerkesztésű, 3 évi irásbeli jóállással, féder csomagtartóval és számlával, 18 cm. magas, teljesen felszerelve, aranyozott súlyokkal csak 2.80 korona. Évente több mint 50,000 órat küldök szét m. t. évünk legnagyobb megelégedésére. Ez az eddig egyedül álló szám legjobb bizonyítás egészen megbízhatóságának. Minden, még oly kis megbízást is a legnagyobb lelkiismeretességgel eszközök. Székéldi utánvétellel KONRAD JÁNOS órágyár Brúx 742. sz. (Csehszág.) Nagy képes magyar árjegyzékem 3000-nél több ábrával ingyen és bérmentve küldöm.

1900. Párisi világiakállítás Grand Prix. KWIZDA FERENCZ JÁNOS

cs. és kir. osztrák-magyar, román kir. és bolgár fejedelmi szállító, körgyógyász, Bécs melletti Kornenburgban.

KWIZDA-féle Restitutions-fluid

onás. és kir. szabadalmazott mosóvíz lovak számára. Egy üveg ára 2 kor. 80 fill. 40 év óta az udvari istállóknak, a katonaság és magánosok nagyobb istállóiban használatban van nagyobb elő- és uterősítől, inak megerősítését stb. az idomításnál kiváló munkára képesíti a lovakat.

Kwizda-féle Restitutions-fluid csak a mellékelt védjeggyel valódi. Képes árjegyzékem ingyen és bérmentve. Főraktár: Török József Gyógyszertár, Budapest, Király-u. 12., Andrássy-ut. 26.

Toronyharang ébresztő-óra 1-résdű minőség, 30 órák ütészerkezettel és órászíjjal, erős hangú haranggal, simára fényezett gömbölyű kerettel, átmérője 30 cm., üvegbeütéses óráslappal, 3 aranyozott súlyokkal, teljesen felszerelve, 3 évi irásbeli jóállással csak korona 6.60 csak. U-résdű minőség K. S. éjjeli világító mutatólappal 60 fillérrel drágább. Kockázat kizárva! Beeserelés megengedve, vagy a pénz vissza. Székéldi utánvétellel vagy az összeg előtérleg bevétele mellett KONRAD JÁNOS első órágyára Brúx, 740. sz. (Csehszág.) Nagy képes magyar árjegyzékem 3000-nél több ábrával kívántra ingyen és bérmentve.

Csak "SICULIA" nével ellátott üvegek valódiak. A Málnási "SICULIA" forrás-víz a sós savanyuvizek királya. Sziklarétegeken átfutó artézi-forrás. A gyomoréget rögtön megszünteti. Páratlan étvágyerjesztő. Azonnal ható különlegesség a gége, tüdő, torok, gyomor, vese, hólyag hurutos bántalmait ellen. Korányi, Kéty, Nuriésán, Tauszk, Riegler tanár urak szakvéleményel a MÁLNÁSI Siculia forrást a kontinens legdusabb természetes alkális sós savanyuvizének minősítik. — Magyarországi főraktár: Brázy Kálmán, József-körút 37. BUDAPEST. Kapható minden gyógyszerárban, droga- és fűszerkereskedésben. TELEFON 59-46.

Sok millió előkelő urbólgy használja a világhírű Földes-féle MARGIT-CREMET, mely zsírtalan, ártalmatlan s rögtön szépít. A Földes-féle MARGIT-CREME gyorsan és biztosan ható ártalmatlan szer szemlők, májfoltok, bőrtakák, pattanások, kitéások s mindennemű bőrbaj ellen. A világ legelőkelőbb hölgyei használják és elragadtatással beszélnék annak páratlan és csodás hatásáról. Egy tégely elhasználása után erről mindenki meg fog győződni. Postán utánvétellel vagy a pénz előzetes beiktatása után küldi a készítő: Földes Kelemen gyógyszer. Arad. Budapesti főraktár: Török József gyógyszer. Király-u. 12. és Andrássy-út 20. Kapható minden gyógyszerárban.

BORHEGYI BORVIZ

SZIKLÁBÓL FAKADÓ TERMÉSZETES CŰGŰY ÉS ŰDÍTŐ SAVANYUVIZ FORRÁSHELYLÉSE BAROT, HÁROMSZÉN MEGYE VEZÉRNÉPVISELŐ: NÁDAS MÁRTON BUDAPEST, CSERÉNY UT. 66 TELEFON 2-38.

OLCSÓ JÓ ÓRAK.

Valódi ezüst remontoir-óra, a cs. kir. fémjelző-hivatal jelzésével, zománczott mutató-lappal és másodpercmutatóval, pontosan szabályozva 7 kor. 60 fill. duplaféldél 11 kor. 50 fill. Rostkof-rendszer, horgony-művel nyitva 10 kor. Ugyanaz duplaféldél 13 kor. 50 fill. Arany és ezüst női órák dús vá-lasztekban. Az összes órák pontosan fel vannak húzva és a legpontosabban szabályozva, s ezért 3 évi irásbeli jóállás hiteles. Kockázat nincs! Kicsér-relés megengedve vagy pedig a pénz vissza-adatik. A megrendelést utánvét mellett eszközi: Konrad János, első órágyára, Brúx, 738. sz. (Csehszág.), cs. kir. bírói hites becsú. A egésmet orny és ezüst kékülékét írókatól kíméltetik st. Alapítvány 1887-ban. A több mint 3000 képpel ellátott magyar árjegyzékem órák, arany, ezüst, szomszédok, láncok, bórúrok, dohányzó kellékek, asszúrok, szerzők, háttárlak tárgyak, játékok stb.-ről kívántra bármilyen és bérmentve megkapja.

30 napi meglekintésre, árjegyzékem feltétlenül szerint, tehát kockázat nélkül küldöm utánvétellel a 663. számú "Népbárát" harmo-nikát, hogy mindenki annak föltimulatallás-gárdi meggyőződést szerzhessen. Ezen harmo-nikának nemcsak a billentyűk, de a mély hangok és légszelepek részére is szavatolt, el-törhetetlen pergőliall vannak, továbbá 10 billentyű, 2 register, dupla hangolás, 48 hang, 3 sor trombita, mahagóni szinben fényezve, fekete lécezzett szinű szék-vel, nikkelleveret, dupla fuvóval, fémcsokróvédővel. Nagysága 31 x 15 cm. Darabja K 7.40 Magyar önképző-iskola minden harmo-nikához ingyen. Olcsóbb és kisebb harmonikák a harmo-nika-játszás megajánlására főleg gyermekek részére K 2.30, 3.30, 3.80, 5.20, 5.80, finomabb harmonikák K 8.60, 9.50, 10.40, 11.40, 13.50, 14.30 árjegyzékemből választhatók. Harmonikáimra ninesenek vámköltségek, mert minden darab csehszágai készítmény. Kérem ezt ügye-lembe venni. Nincsen kockázat! Beeserelés megengedve, vagy a pénz vissza. Székéldi utánvétellel az érezhegyi hangszer-kivitteli cég által: Konrad János Brúx 743. sz. (Csehszág.) Nagy képes magyar árjegyzék 3000-nél több ábrával kívántra ingyen és bérmentve.

Kieserelés megengedve vagy a pénz vissza. korona

Kérjen saját érdeké-ben nagy képes ma-gyar árjegyzékem in-gyen és bérmentve. 4022. sz. Fekete acél remontoir-óra fehér v. fekete számlappal. Felhúzó korona és üvegtaó arbrons aranydoblebből, jól-igazított "Lana" óra-művel és 3 évi irás-beli jóállással csak 7 korona, ugyanz kettős féldél 8 korona. Megrendelhető: Konrad János első órágyára Brúx 737. szám. (Csehszág.) cs. kir. bírói. feleketett becsú. Kiténtve a cs. kir. sas-, arany- és ezüst-érmekkel.

30 napi meglekintésre,

árjegyzékem feltétlenül szerint, tehát kockázat nélkül küldöm utánvétellel a 663. számú "Népbárát" harmo-nikát, hogy mindenki annak föltimulatallás-gárdi meggyőződést szerzhessen. Ezen harmo-nikának nemcsak a billentyűk, de a mély hangok és légszelepek részére is szavatolt, el-törhetetlen pergőliall vannak, továbbá 10 billentyű, 2 register, dupla hangolás, 48 hang, 3 sor trombita, mahagóni szinben fényezve, fekete lécezzett szinű szék-vel, nikkelleveret, dupla fuvóval, fémcsokróvédővel. Nagysága 31 x 15 cm. Darabja K 7.40 Magyar önképző-iskola minden harmo-nikához ingyen. Olcsóbb és kisebb harmonikák a harmo-nika-játszás megajánlására főleg gyermekek részére K 2.30, 3.30, 3.80, 5.20, 5.80, finomabb harmonikák K 8.60, 9.50, 10.40, 11.40, 13.50, 14.30 árjegyzékemből választhatók. Harmonikáimra ninesenek vámköltségek, mert minden darab csehszágai készítmény. Kérem ezt ügye-lembe venni. Nincsen kockázat! Beeserelés megengedve, vagy a pénz vissza. Székéldi utánvétellel az érezhegyi hangszer-kivitteli cég által: Konrad János Brúx 743. sz. (Csehszág.) Nagy képes magyar árjegyzék 3000-nél több ábrával kívántra ingyen és bérmentve.

Legkedveltebb, legjobb hárfestőszer a MELANOGENE fekete és barna szinben. Ezen kiténtő és ártalmatlan készítményvel haját, szakált, bajuszt pár percz alatt feketére vagy barnára le-festeni. A szin állandó és a ter-mészetes szinétől meg nem külö-nöz-tethető. Ártalmatlan és alkalmazása igen egyszerű. Nem piszkál. 11284 Ára 2 korona 80 fillér.

Amputáltak!

A Keleti-féle műlábak és műkezek a legjobbak és legköltsétebbek!



A csontok megsebesülése ki van zárva! Elegáns és könnyű járás! Több évi jóállás!!! Keleti J. orthopaediai műintézet jóállás és legolcsóbb gyári árak mellett készít: Műlábakat és műkezeket a legköltsétebb techn. kivitelben. Ferdenőttek részére műfűzőket, egyezestartókat, járó és támgépeket stb. a chirurgia legmodernebb elveiszerint. Kévésbé vagyonosak nagy árengedményben részesülnek Betegtoló kocsik rokkantak és lábadozóok számára gyári árak mellett, nagy választékban! Képes árjegyzékem ingyen és bérmentve küld KELETI J. orvosi műszergyár Budapest, IV., Koronaherczeg-utca 17. szám,

Rozsnyay vasas china bora.

Igen hatásos vérsegénység, sápkor, neurasthenia esteiben. Egy 1/2 literes üveg ára 3.50 kor. Egy 4 üveget tartalmazó postaláda 14 kor. 12 fillér franco küldve. A Rozsnyay-féle vasas china bor egyike a legelterjedtebb és leg-hatásosabb gyógyboroknak. A külföldi készítményeket felül-mulja. Vérsegényeknek különö-sen ajánlható 11266 Főraktár Budapest: Török József gyógyszer-tárában Aradon, Szabadság-tér.



Az egészséges gyermek a szülők legnagyobb öröme, legdrágább kirése. A szülők első és főköltsége, hogy gyermekük egészségének érdekében mindent elkövéssenek. Különösen a gondos anyáknak ajánljuk tehát, hogy a sokszor ártalmas hintópor, ugynevezett "Stuppa" helyett, a legfinomabb anyagból készített Babymira-Krémet használják a kiskövek bedrúszolására. A Babymira-Krém gyorsan és alaposan gyógyít mindennemű bőrkiténtést különösen óvart (Vierzeiger), behageszt és elszáritja a bőr földrúszolt, fel-repelt, kipállott helyet, gyógyítja az izzadság által keletkezett bőrvizketegeket és a nyomában járó földrúszolást. Gyermekkek-nél nagyon ajánlatos a karok alatt, a nyakon és minden érzékeny, különösen a nedvességnek kitétt testrészekben való gondos kenegetés. Nagy sikerrel használják felnőttek is, főleg hölgyek az arcz és kezek ápolására és különösen a bőr simaságának vissza-nyerésére, ha az a tél folyamán epedezett és durva lett. Baby-mira-Krém megvédi a bőrt a külső káros behatásoktól, a hideg levegő vagy a szél támadásától és gyengéddé, puhává, finomá-va változtatja. A "Babymira-Krém" elvezes törvényileg védve van. Egy doboz ára minden gyógyszerárban 60 fillér. 3 doboz használati utasítással egy-1 3 kor. 20 fill. bérmentve küld az egye-düli készítő: Brodjovin H. gyógyszer. Zágráb 30.



KARÁCSONY.

Karácsony napján Karácsony napján — Óh ember, a ki Két zeped óta, Ma is, mint régen, Nebéz tusákban, Csodák esodái Nagy dolgok esnek Sok szenvedés közt Válnak valóra: Földön és égen. Ez égi, titkos Szivünk ellágyúl, Napfölkölöben: Szent szózat neked: Öfök, nagy eszmény Angyalok járnak A gyógyulások, Varázslatátul. A levegőben. A gyógyulások, Nem gyölködünk, S e szegény földre A halandóknak, Csak érzünk, érzünk... A békeesség... Ránk borúl ós, szent Lehallatszik egy A békeesség... Testvériségünk! Mennyei szózat! Mig azt megérted.

Szabolcska Mihály.